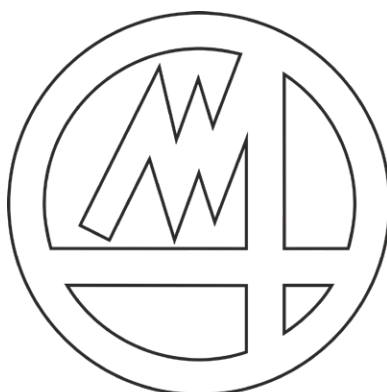


# P1DAE

**Manuel de Programmation et Utilisation**

**Code du Manuel :**

**D296AE00FC**



**MARPOSS**

FABRICANT	MARPOSS S.p.A.
ADRESSE	Via Saliceto, 13 - Bentivoglio (Bologne) Italie - <a href="http://www.marposs.com">www.marposs.com</a>
TYPE D'ÉQUIPEMENT - MODÈLE	P1dAE Firmware V 2.2
FONCTION	Système de contrôle des opérations pour rectifieuses
CODE DU MANUEL	D296AE00FC
ÉMISSION	Janvier 2017
ÉDITION	Juillet 2022
LANGUE ORIGINALE DOCUMENT	Italien

MARPOSS S.p.A. n'est pas tenu de notifier d'éventuelles ultérieures modifications apportées au produit.  
Les descriptions figurant dans ce manuel n'autorisent en aucune façon des manipulations de la part de personnel non agréé.  
La garantie sur les appareils s'annule en cas de constatation de telles manipulations.


©Copyright Marposs S.p.A. 2017-2022

About the directive "ROHS" regulating the presence of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment: [http://www.marposs.com/compliance\\_detail.php/eng/rohs](http://www.marposs.com/compliance_detail.php/eng/rohs)




For information about possible use in Marposs products of materials coming from conflict areas, refer to: [http://www.marposs.com/compliance\\_detail.php/eng/conflict\\_minerals](http://www.marposs.com/compliance_detail.php/eng/conflict_minerals)





This product conforms to the following directives:

- 2014/30/EU EMC directive
- 2011/65/EU RoHS & 2015/863/EU RoHS III




This product conforms to the following UK regulations:

- SI 2016/1091 The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- SI 2012/3032 The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

The applicable standards are:

- EN 61326-1 (EMC)
- EN 61010 - 1 (SAFETY)
- EN IEC 63000: RoHS




**IK06**

**INFORMATION FOR USERS**

Pursuant to the Standard IEC 62202 (corresponding to the Italian Standard IEC EN 62262-classification IEC 70-4) "Degree of protection against mechanical impacts".

The equipment has an energy protection level equivalent to 1 J, corresponding to a rating of IK06 (ref. IEC 62262). The energy level was verified in accordance with the test defined in the Standard EN 61010-1: 2010 paragraph 8.2.2 (impact test). If the glass is broken, use the appropriate safety gloves when handling the object and contact customer service in order to replace the equipment.



**INFORMATION FOR USERS**

**concerning the terms of the National Legislation enforcing the Directive UK SI 2013/3113 and 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE).**

The crossed out wheeled bin symbol that appears on the product or its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste materials at the end of its working life.

The manufacture shall be responsible for organizing and handling separate collection of the equipment described in this manual at the end of its working life. Users who wish to dispose of the equipment must contact the manufacture and follow the procedures implemented by the latter for the separate collection of the equipment at the end of its working life.

Sorting the equipment to be disposed of into its component materials before recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent potentially harmful effects on health and the environment and favours re-use and/or recycling of these materials.

Illegal disposal of the product by the user is punishable by the application of fines or other penalties as defined by the applicable regulation.

SOMMAIRE

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE DE L'APPAREIL ..... 7

1.1 Icônes générales du panneau ..... 8

1.2 Menu Alarmes et Avertissements ..... 9

1.3 Page de sélection du mode de fonctionnement ..... 10

1.4 Flow chart (Diagramme de flux) menu panneau ..... 11

2. MENU SETTING ..... 12

2.1 Menu Options ..... 13

2.1.1 Sélection de la langue ..... 13

2.1.2 Temps d'Autosetup ..... 14

2.1.3 Page de programmation des E/S ..... 14

2.1.4 Page de blocage ..... 16

2.1.5 Menu Vue ..... 17

2.1.6 Ethernet Adapter ..... 18

2.2 Menu HW Prog ..... 19

2.3 Menu User ..... 20

2.4 Menu Test E/S ..... 21

2.5 Menu System ..... 22

2.5.1 Informations sur l'équipement ..... 22

2.5.2 Panneau ..... 23

2.5.3 Enregistrer capture d'écran ..... 24

2.5.4 Restauration des paramètres par défaut ..... 25

3. MENU PROG ..... 26

3.1 Programmation et création de SET ..... 26

3.2 Programmation Matériel ..... 29

3.2.1 Programmation du Matériel - Gains Matériel ..... 29

3.2.2 Programmation du Matériel - Filtre Matériel ..... 30

3.2.3 Programmation du Matériel - Seuil ..... 30

3.2.4 Programmation du Matériel - Mesure activée ..... 31

3.3 Menu GAP ..... 32

3.3.1 Programmation GAP - Gain logiciel ..... 32

3.3.2 Programmation GAP - Fréquence minimale ..... 33

3.3.3 Programmation GAP - Fréquence maximale ..... 33

3.3.4 Programmation GAP - Valeur de Filtre ..... 34

3.3.5 Programmation GAP - Bits de sortie ..... 35

3.3.6 Programmation GAP - Zeroing (Mise à zéro) ..... 38

3.4 Menu CRASH ..... 40

3.4.1 Programmation CRASH - Gains logiciels ..... 40

3.4.2 Programmation CRASH - Fréquence minimale ..... 41

3.4.3 Programmation CRASH - Fréquence maximale ..... 41

3.4.4 Programmation CRASH - Valeur de Filtre ..... 42

3.4.5 Programmation CRASH - Bits de sortie ..... 43

3.5 Sorties Analogiques ..... 46

4. MENU VIEWS ..... 47

4.1 Acoustic Emission ..... 48

4.2 Graphique Acoustic Emission ..... 49

4.3 Spectre Acoustic Emission ..... 50

4.4 Menu Setup Manuel ..... 53

4.5 Menu Setup automatique ..... 56

4.5.1 Page Setup ..... 57

4.5.2 Programmation du Filtre et Gain Matériel ..... 59

4.5.3 Programmation Filtre Matériel Minimum ..... 59

4.5.4 HW GAIN ..... 60

4.5.5 Programmation GAP et Programmation CRASH ..... 60

4.6 Étalonnage ..... 61

5. LISTE DES ALARMES ET AVERTISSEMENTS..... 62

5.1 Liste des Alarmes..... 62

5.2 Liste des Avertissements ..... 63

5.3 Liste des erreurs ..... 64


6. TABLEAU RÉCAPITULATIF DE PROGRAMMATION DES PARAMÈTRES DU P1DAE... 66

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE DE L'APPAREIL

Le pupitre opérateur P1dAE est doté d'un écran LCD touchscreen (résolution 272x480pixel – dimensions 4,3") qui permet de programmer et de visualiser facilement les mesures.




DESCRIPTION DU MENU HOME




Condition d'alarme. Cette icône indique l'existence d'alarmes ou d'avertissements actifs.

MENU ALARMES ET AVERTISSEMENTS




Cette icône indique le mode de fonctionnement et le numéro de set en cours d'utilisation.

MENU SÉLECTION FONCTIONNEMENT



Cette touche permet de revenir en page principale (Home Page)



Cette touche permet de retourner à la page précédente.

HOME

Cette barre indique l'intitulé de la page.

SERVICE USER


Cette barre indique le nom de l'utilisateur courant.

MENU USER

  
VIEWS


Cette touche donne accès au Menu Views

MENU VIEWS

  
PROG

Cette touche donne accès au Menu Prog

MENU PROG

  
SETTINGS

Cette touche donne accès au Menu Setting

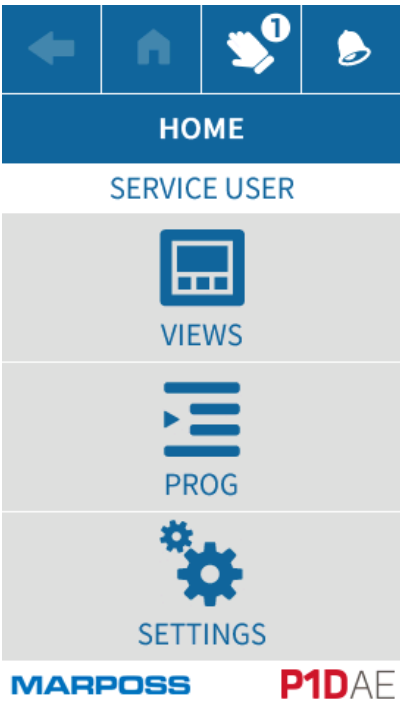
MENU SETTING

### 1.1 Icônes générales du panneau

Les pages des menus contiennent les icônes ci-après :

	Lorsque les informations contenues dans une page sont supérieures à celles qui sont affichées, des flèches sont proposées pour se déplacer vers le haut et vers le bas et afficher toutes les données.
	Cette icône en fin de chaîne d'un paramètre indique qu'une fenêtre à choix multiple s'ouvrira.
	Cette icône en fin de chaîne d'un paramètre indique qu'une autre page de programmation s'ouvrira
	Cette icône en fin de chaîne d'un paramètre indique s'il est activé ou désactivé.
	Cette icône en fin de chaîne d'un paramètre indique qu'un clavier numérique peut être ouvert pour en modifier la valeur Exemple : 
	Ces boutons radio permettent de sélectionner un paramètre parmi deux ou plusieurs données différentes.
<div>CANCEL</div> <div>CONFIRM</div> <div>SAVE</div>	À l'intérieur des pages, après avoir modifié des données, certaines touches ci-après peuvent apparaître pour enregistrer/confirmer les modifications apportées, ou annuler et quitter avec Cancel.

### 1.2 Menu Alarmes et Avertissements



Cette icône indique l'existence d'alarmes ou d'avertissements actifs.

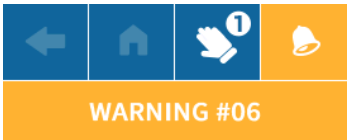
- Bleu = aucune alarme
- Jaune = Avertissement
- Rouge = Alarme

Pour afficher toute la liste des alarmes et avertissements, consulter le chapitre Alarmes et Avertissements.

ALARMES ET AVERTISSEMENTS

En présence d'avertissement(s)/alarme(s), la pression de la touche permettra de les visualiser et de les rétablir en suivant les indications de la description.

EXEMPLE D'AVERTISSEMENT :



Primary signal saturation

This message is shown when acoustic primary signal saturates. The signal is too big : HW Gain must be reduced or HW Filter must be increased. To reset the warning condition press the CLEAR button.



EXEMPLE D'ALARME :



AE Sensor Not Connected

This message is shown when  
1) the AE sensor is not connected to the respective connector 2) there is an issue on the supply circuit of the sensor 3) there is an issue on the AE sensor. Check the correct connection of the AE



La page indique le numéro d'avertissement ou d'alarme, l'intitulé et une description de la raison de l'alarme, avec les instructions pour la/le résoudre.



Les flèches permettront de faire défiler tout le message.

La touche CLEAR permet de réinitialiser l'alarme ou l'avertissement.



1.3 Page de sélection du mode de fonctionnement

HOME

SERVICE USER

VIEWS

PROG

SETTINGS

MARPOSS

P1DAE

Cette icône indique le mode de fonctionnement et le numéro de set en cours d'utilisation.

1

Mode de fonctionnement manuel

1

Mode de fonctionnement automatique

Le numéro en partie haute indique le numéro de set sélectionné.

La touche du mode de fonctionnement donne accès à la page de sélection du set.

MODE SELECTION

SET SELECTION

2

CANCEL

CONFIRM

CANCEL

CONFIRM

SET SELECTION

<

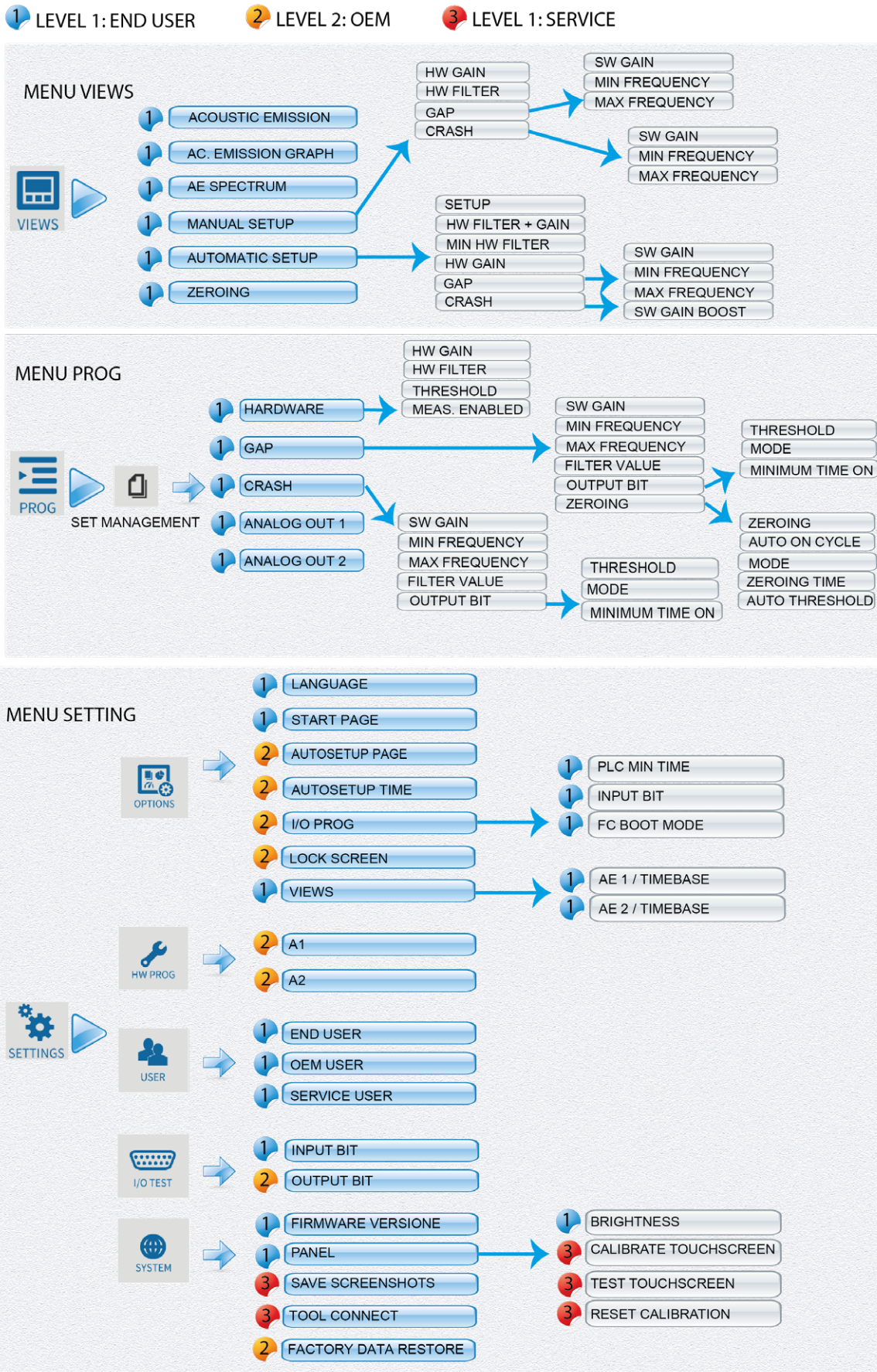
2

>

Cette section permet de sélectionner le set à l'aide des flèches pour faire défiler les sets en avant et en arrière.

CONFIRM	Appuyer sur CONFIRM pour enregistrer les modifications et sortir de la page.
CANCEL	Appuyer sur CANCEL pour annuler les modifications et sortir de la page.

1.4 Flow chart (Diagramme de flux) menu panneau



## 2. MENU SETTING

Le Menu SETTINGS comprend tous les menus secondaires pour la programmation et la configuration de l'appareil.



### MENU OPTIONS

- LANGUAGE
- AUTOSETUP TIME
- I/O PROG
- LOCK SCREEN
- VUES
  - ▶ START PAGE
  - ▶ AE1 / AE GRAPH / TIMEBASE
  - ▶ AE2 / AE GRAPH / TIMEBASE
- ETHERNET ADAPTER

### MENU PROGRAMMATION MATÉRIEL

- AE 1
  - ▶ ENABLED
  - ▶ ALARMS ON
  - ▶ REMOTE
  - ▶ ACTIVE
- AE 2

### MENU UTILISATEUR

- END USER
- OEM
- SERVICE USER

### MENU TEST E/S

- INPUT BIT
- OUTPUT BIT

### MENU SYSTÈME

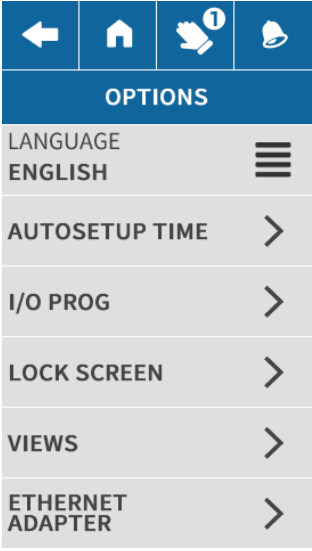
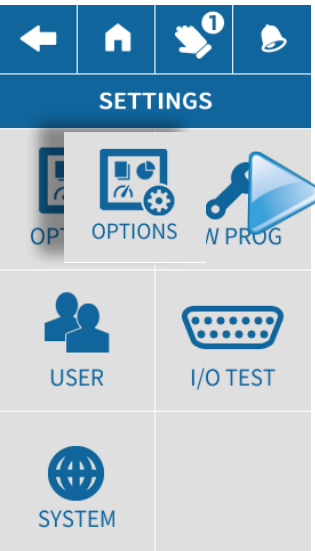
- EQUIPMENT INFORMATION
- PANEL
  - ▶ BRIGHTNESS
  - ▶ CALIBRATE TOUCH SCREEN
  - ▶ TEST TOUCH SCREEN
  - ▶ RESET CALIBRATION
- SAVE SCREENSHOT
- FACTORY DATA RESTORE

## 2.1 Menu Options

Programmation en mode manuel seulement

Affichage en mode automatique seulement

Niveau d'accès 1 (End User)



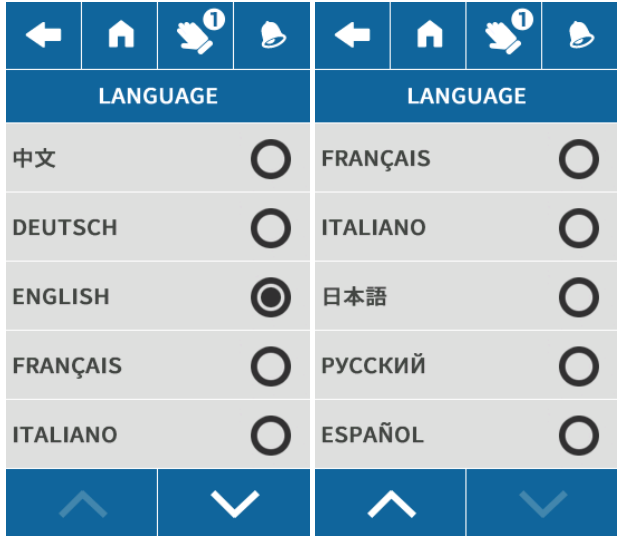
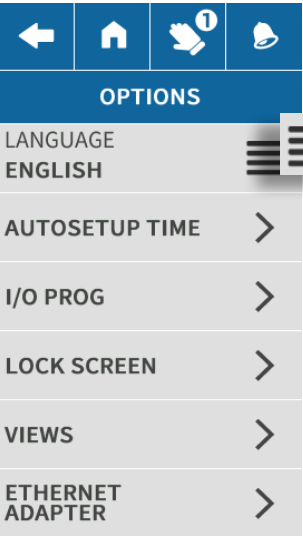
Le menu options permet de programmer :

- LANGUAGE
- AUTOSETUP TIME
- I/O PROG
- LOCK SCREEN
- VUES
- ETHERNET ADAPTER

### 2.1.1 Sélection de la langue

Niveau d'accès 1 (End User)

Sur cette page, la langue du panneau peut être sélectionnée parmi les langues disponibles.





2.1.2 Temps d'Autosetup

2

Niveau d'accès 2 (OEM)

L'Autosetup Time est le temps maximal nécessaire au P1dAE pour terminer une phase de setup automatique sans intervention de l'opérateur, qui peut également le terminer manuellement.

←

🏠

👤

🔔

OPTIONS

LANGUAGE

ENGLISH

≡

AUTOSETUP TIME

>

I/O PROG

>

LOCK SCREEN

>

VIEWS

>

ETHERNET ADAPTER

>

←

🏠

👤

🔔

OPTIONS

AUTOSETUP TIME

s

60.0

≡

2.1.3 Page de programmation des E/S

2

Niveau d'accès 2 (OEM)

Programmation des E/S - TEMPS MINIMUM PLC

←

🏠

👤

🔔

OPTIONS

LANGUAGE

ENGLISH

≡

AUTOSETUP TIME

>

I/O PROG

>

LOCK SCREEN

>

VIEWS

>

ETHERNET ADAPTER

>

←

🏠

👤

🔔

I/O PROG

PLC MIN TIME

s

0.010

≡

FC TYPE

P1dAE / P3SE

≡

FC BOOT MODE

AUTOMATIC

≡

INPUT BIT

G C

≡

▶

PLC MIN TIME

Définit la valeur minimum, en secondes, du temps d'activation pour chaque bit de sortie concernant le contrôle de seuil. (plage 0 002 ÷ 0.999s) (valeur de défaut 0,010 s). En paramétrant une valeur basse, le temps de désactivation des bits de sortie sera rapide, à programmer seulement si le type de cycle de l'API est tout aussi rapide. En paramétrant une valeur haute, le temps de cycle de l'API sera lent.

Programmation des E/S - TYPE FLOW CONTROL

←

🏠

👤

🔔

I/O PROG

PLC MIN TIME

s

0.010

≡

FC TYPE

P1dAE / P3SE

≡

FC BOOT MODE

AUTOMATIC

≡

INPUT BIT

G C

≡

←

🏠

👤

🔔

FC TYPE

P1dAE / P3SE

☒

SENSITRON 6

☐

FC TYPE

Définit le type de Flow control (contrôle de flux) utilisé :

• Mode P1DAE/P3SE

• Mode SENSITRON

Programmation des E/S - MODE DE DÉMARRAGE FC

←

🏠

👤

🔔

I/O PROG

PLC MIN TIME

s

0.010

≡

FC TYPE

P1dAE / P3SE

≡

FC BOOT MODE

AUTOMATIC

≡

INPUT BIT

G C

≡

←

🏠

👤

🔔

FC BOOT MODE

AUTOMATIC

☒

MANUAL

☐

FC BOOT MODE

Ce paramètre permet de régler le mode de démarrage du P1DAE à sa mise sous tension, c'est-à-dire en automatique (par défaut) ou en manuel.

Programmation des E/S - INPUT BIT

←

🏠

👤

🔔

I/O PROG

PLC MIN TIME

s

0.010

≡

FC TYPE

P1dAE / P3SE

≡

FC BOOT MODE

AUTOMATIC

≡

INPUT BIT

G C

≡

←

🏠

👤

🔔

INPUT BIT

G C

☒

-G C

☐

G -C

☐

-G -C

☐

INPUT BIT

Définit le niveau d'activation du bit d'entrée pour la demande de cycle (valeur par défaut G C)

G C

GAP actif haut CRASH actif haut

-G C

GAP actif bas CRASH actif haut

G -C

GAP actif haut CRASH actif bas

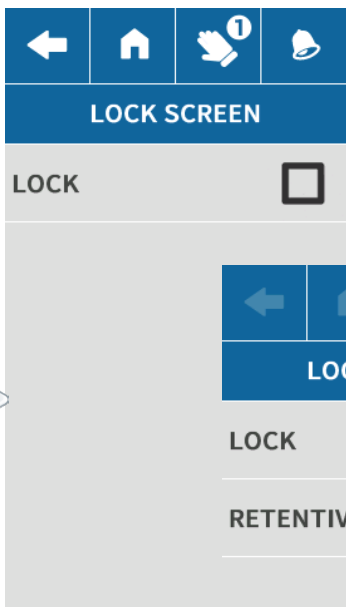
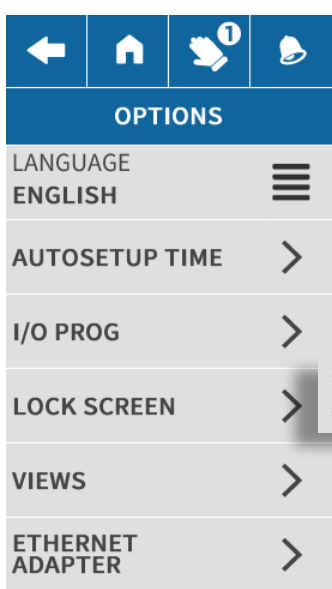
-G -C

GAP actif bas CRASH actif bas



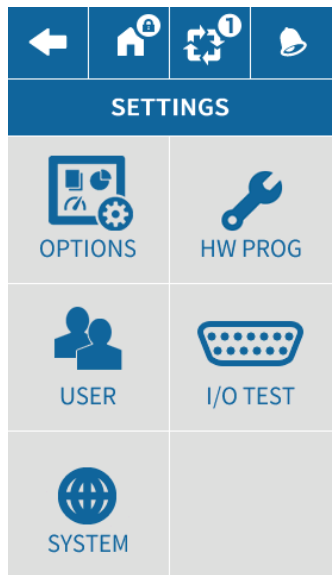
2.1.4 Page de blocage

2 Niveau d'accès 2 (OEM)



Cette fonction permet d'activer ou désactiver le blocage d'écran ; activé, l'opérateur peut visualiser les données et les mesures, mais aucun paramètre ne peut être modifié.

Lorsque la fonction **LOCK** est activée, le paramètre **RETENTIVE** apparaît aussi. En cas d'activation, le blocage persiste même après le redémarrage du panneau.



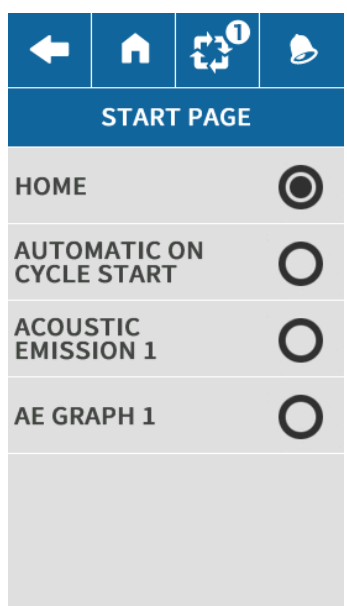
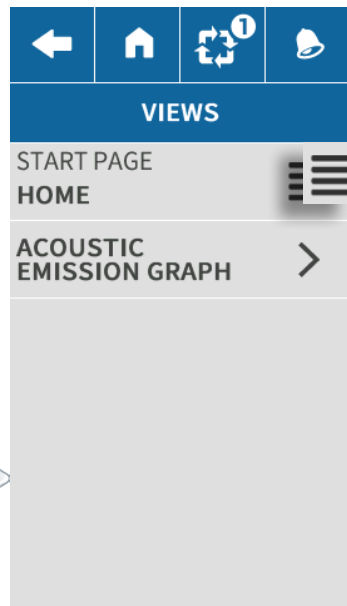
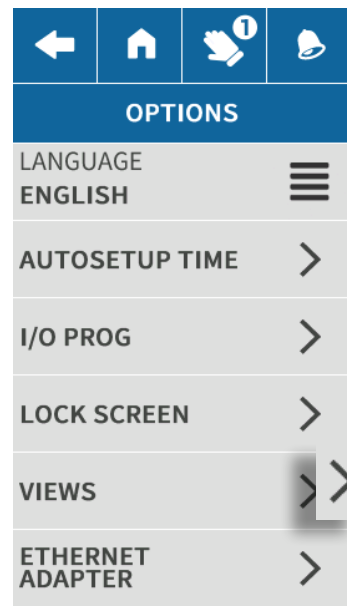
Lorsque la fonction **LOCK SCREEN** est active, un cadenas apparaît dans l'icône **HOME**.

Comme le montre l'exemple ci-contre, la possibilité de modifier les paramètres est désactivée



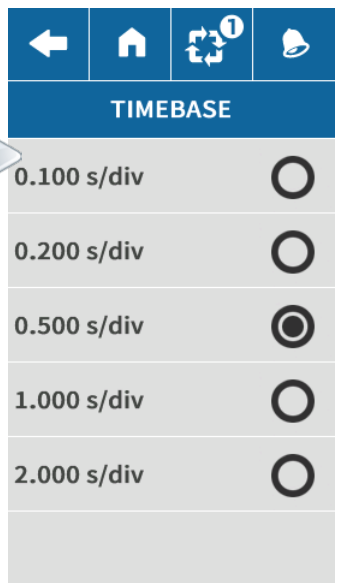
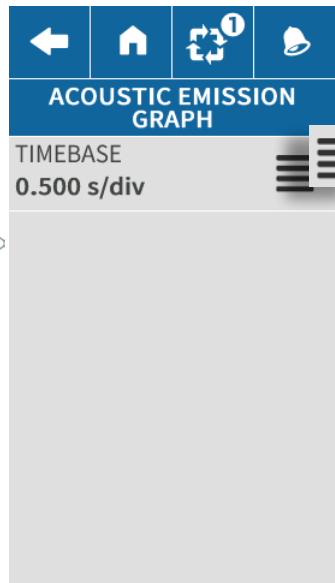
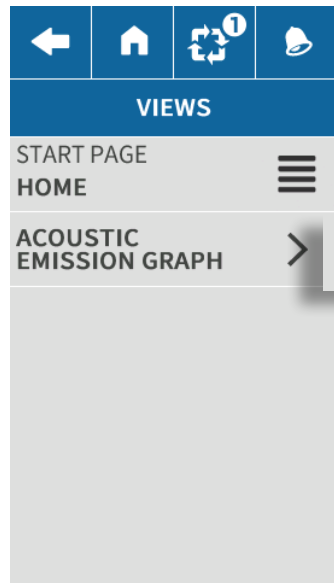
2.1.5 Menu Vue

1 Niveau d'accès 1 (End User)



SÉLECTION DE LA PAGE DE DÉMARRAGE

Sur cette page, la page à afficher lors de la mise sous tension de l'appareil peut être sélectionnée parmi les pages de la liste.



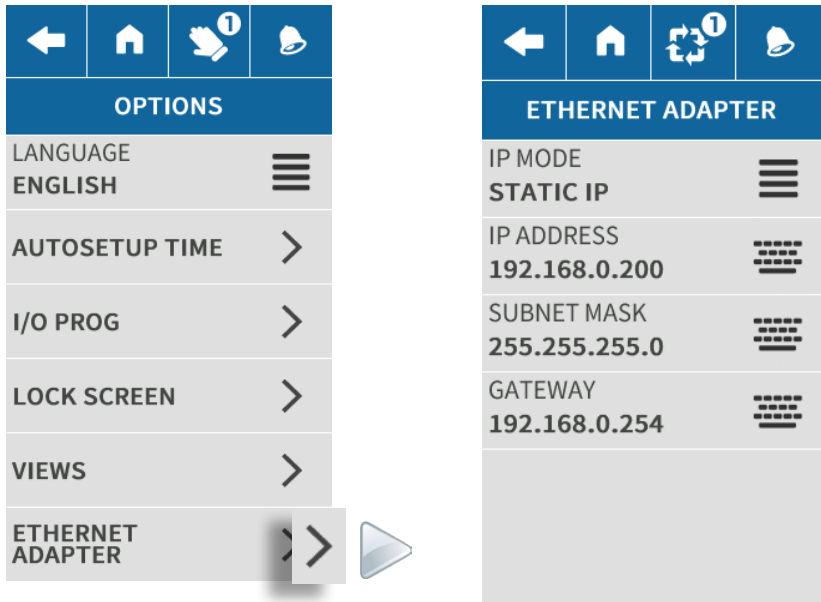
BASE DES TEMPS

Cette page permet de configurer l'échelle des temps du graphique de l'oscilloscope du signal acoustique.

2.1.6 Ethernet Adapter

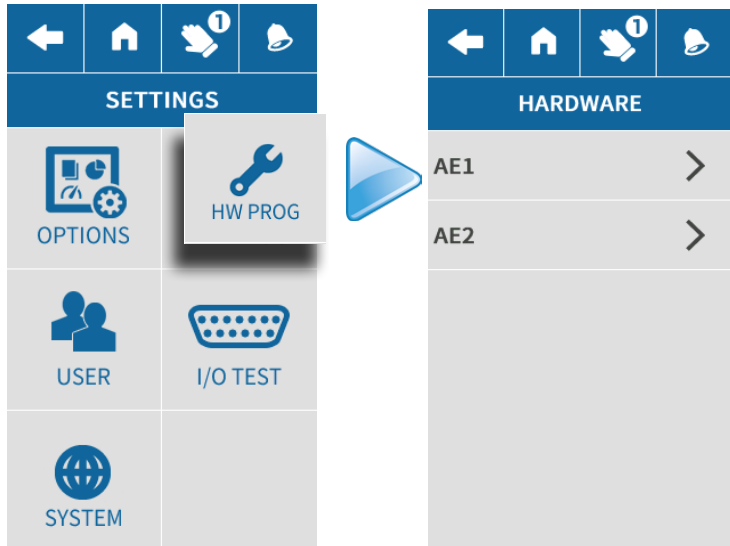
1 Niveau d'accès 1 (End User)

Page des données de programmation Ethernet pour la connexion au P1dAE Tool.



2.2 Menu HW Prog

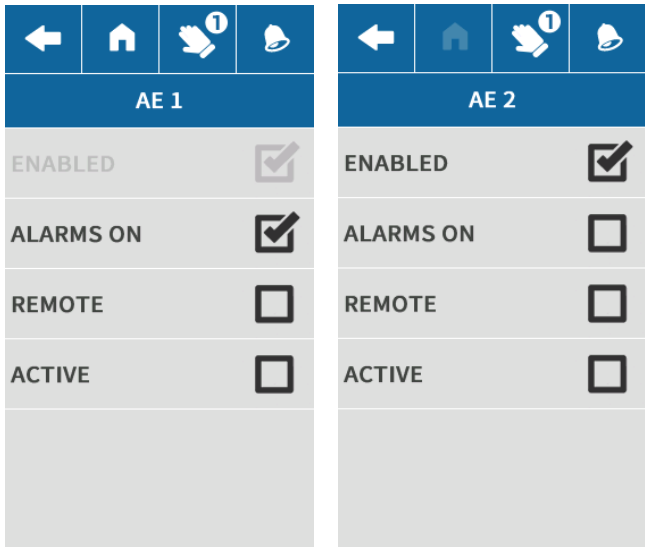
2 Niveau d'accès 2 (OEM)



Menu pour l'activation de la gestion du Capteur AE et d'activation du contrôle d'alarme pour les deux canaux.

Fixe le mode de gestion du capteur AE en le désactivant ou en l'activant, avec ou sans vérification de connexion.

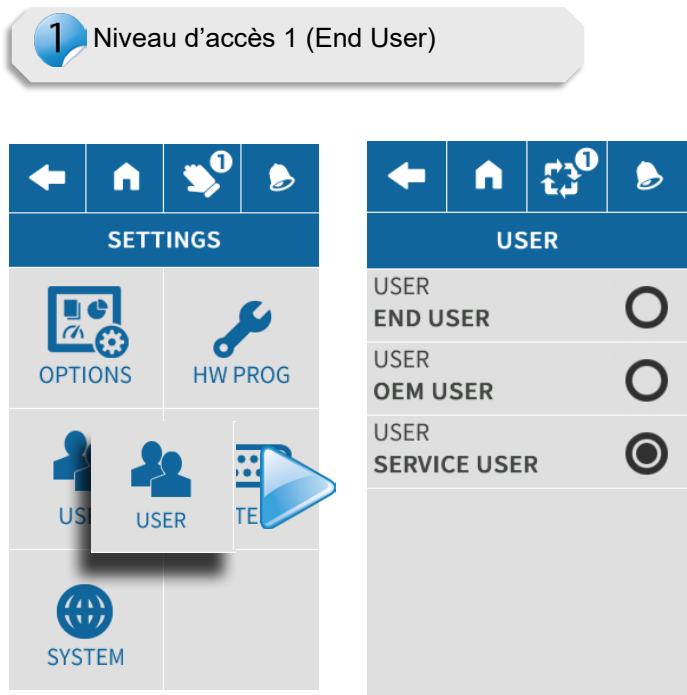
Activé ENABLED	S'il n'est pas habilité, les alarmes et les mesures ne sont pas disponibles.
Alarmes ac- tives ALARM ON	Si sélectionné, l'alarme ALA001 ou ALA002 correspondante sera activée en cas de problème lié au capteur acoustique.
Déporté REMOTE	Ce paramètre est à sélectionner en cas de branchement avec un capteur AE déportée, par exemple avec un deuxième câble acoustique analogique de MiniCT : la mesure est validée seulement en cas de demande de cycle, car il est supposé que la ressource capteur AE déporté est partagée avec un autre système électronique.
Actif ACTIVE	À programmer uniquement en cas d'utilisation de capteurs acoustiques actifs.



Les options sont les mêmes pour le canal AE1 et pour l'AE2, à la seule différence que le canal AE1 n'est pas désactivable.

### 2.3 Menu User

Cette page permet de sélectionner le niveau de l'utilisateur.



L'appareil P1dAE propose diverses possibilités d'utilisation, selon l'utilisateur qui a ouvert la session. Ces possibilités vont de la simple visualisation des données et des processus de mesure à la programmation des sets, jusqu'à la configuration de l'électronique connectée.

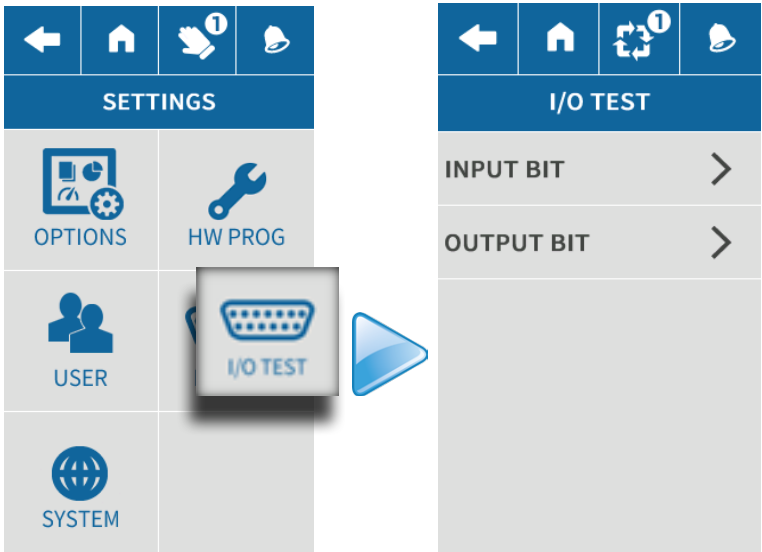
Tous les utilisateurs ne pouvant et ne devant pas bénéficier des mêmes possibilités, l'utilisation de l'appareil P1dAE prévoit trois niveaux différents :

- L'utilisateur **END USER (E)** peut afficher en mode automatique la réalisation des mesures et de la surveillance par capteurs. Pendant les mesures, des corrections peuvent être apportées au cycle d'usinage. Les données programmées pour l'électronique peuvent également être consultées. Certaines opérations d'installation (setup) sont également de son ressort. Condition par défaut.
- L'utilisateur **OEM (O)** a également la possibilité de programmer, modifier ou supprimer les sets. Il a accès aux opérations de Setup et Progr. autorisées. Pour cette raison, ce niveau d'utilisateur est destiné principalement au fabricant de la machine et à son personnel de service et est protégé par un mot de passe.
- L'utilisateur **SERVICE (S)** a enfin la possibilité de modifier les données de configuration, de programmer, modifier ou supprimer les sets, dans la mesure où le matériel le permet. Il a accès à toutes les opérations de Setup et Progr. Pour cette raison, ce niveau d'utilisateur est destiné principalement au personnel Marposs et est protégé par un mot de passe.

Dans le Flow Chart Panneau les niveaux autorisés aux différentes pages et fonctions sont indiqués.

### 2.4 Menu Test E/S

1 Niveau d'accès 1 (End User)



←

🏠

🔄1

🔔

I/O TEST

INPUT BIT

&gt;

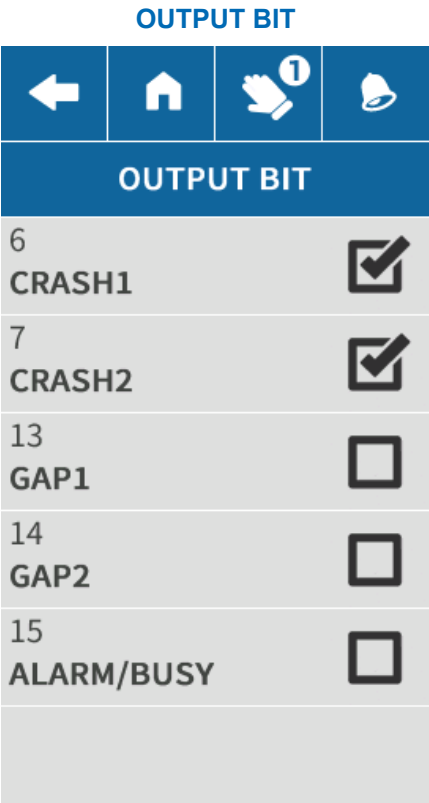
OUTPUT BIT

&gt;

Le test des E/S peut être effectué aussi bien en mode de fonctionnement Manuel qu'en mode Automatique :

**Mode Manuel :**  
Affichage de l'état des entrées.  
Affichage et/ou modification de l'état des Sorties

**Mode Automatique:**  
Visualisation de l'état des entrées et des sorties



[

REMARQUE :  
Pour modifier les paramètres en page OUTPUT BIT un accès de niveau 2 est nécessaire 2

2.5 Menu System

1 Niveau d'accès 1 (End User)


←


🏠


👤1


🔔


SETTINGS

OPTIONS

HW PROG

USER

I/O TEST

SYSTEM

←

🏠


👤1

🔔

SYSTEM

EQUIPMENT INFORMATION >

PANEL >

SAVE SCREENSHOTS 

FACTORY DATA RESTORE >

EQUIPMENT INFORMATION

PANEL

SAVE SCREENSHOT

FACTORY DATA RESTORE

2.5.1 Informations sur l'équipement

1 Niveau d'accès 1 (End User)

Cette page permet de visualiser les versions de firmware des différents composants de l'application.

←

🏠


👤1

🔔

SYSTEM

EQUIPMENT INFORMATION >

PANEL >

SAVE SCREENSHOTS 

FACTORY DATA RESTORE >

EQUIPMENT INFORMATION

PACKAGE CODE  
BSM1D340012

PACKAGE VERSION  
V2.2B

MAIN UNIT FIRMWARE  
V2.2.1

PANEL FIRMWARE  
V2.2.1

SERIAL NUMBER

2.5.2 Panneau

1 Niveau d'accès 1 (End User)

Ce menu donne accès aux fonctions de réglage du panneau du P1dAE.

←

🏠


👤1

🔔

SYSTEM

EQUIPMENT INFORMATION >

PANEL >>

SAVE SCREENSHOTS 

FACTORY DATA RESTORE >


←

🏠

👤1

🔔

PANEL

BRIGHTNESS  
% 100 

CALIBRATE TOUCHSCREEN >

TEST TOUCHSCREEN >

RESET CALIBRATION >

LUMINOSITÉ

Une pression sur le clavier permet de régler la luminosité du panneau en saisissant manuellement la valeur souhaitée.

PANNEAU - ETALONNAGE ET TESTS DE L'ECRAN TACTILE

3 Niveau d'accès 3 (Service)


←

🏠

👤1

🔔

PANEL

BRIGHTNESS  
% 100 

CALIBRATE TOUCHSCREEN >>

TEST TOUCHSCREEN >>

RESET CALIBRATION >

ÉTALONNAGE DE L'ÉCRAN TACTILE

TESTS DE L'ÉCRAN TACTILE

L'accès à ces fonctions permet d'effectuer un étalonnage et un test de l'écran tactile. Pour exécuter ces fonctions, les indications qui seront fournies dans les pages de test et étalonnage doivent être suivies.



PANNEAU - ÉTALONNAGE ET TESTS DE L'ÉCRAN TACTILE

3 Niveau d'accès 3 (Service)

←

🏠

👤

🔔

PANEL

BRIGHTNESS

%

100

=====

CALIBRATE TOUCHSCREEN>

TEST TOUCHSCREEN>

RESET CALIBRATION>

←

🏠

🔄

🔔

RESET CALIBRATION

Cette fonction sert à réinitialiser les étalonnages du panneaux et et à les restaurer aux paramètres d'usine d'origine.

Are you sure you want to reset touchscreen calibration?

CANCEL

CONFIRM

2.5.3 Enregistrer capture d'écran

3 Niveau d'accès 3 (Service)

←

🏠

👤

🔔

SYSTEM

EQUIPMENT INFORMATION>

PANEL>

SAVE SCREENSHOTS☒

FACTORY DATA RESTORE>

Permet d'activer la fonction pour enregistrer les captures d'écran.

☐ Fonction désactivée

☒ Fonction activée

←

🏠

👤

🔔

SCREENSHOT SAVED

Si la fonction est activée, tout type d'image peut être capturé en pressant simultanément avec deux doigts une partie quelconque du panneau. Une fois l'image capturée, le message ci-contre apparaît.

Jusqu'à 10 images peuvent être enregistrées (au-delà, les précédentes seront écrasées).

Les images peuvent être téléchargées de l'appareil à l'aide du P1dAETool. Cette fonction est réservée aux techniciens Marposs.

The screenshot has been saved to file  
C:\temp\screen05.bmp.

OK

2.5.4 Restauration des paramètres par défaut

2 Niveau d'accès (OEM)

←

🏠

👤

🔔

SYSTEM

EQUIPMENT INFORMATION>

PANEL>

SAVE SCREENSHOTS☒

FACTORY DATA RESTORE>

FACTORY DATA RESTORE

Are you sure you want to restore device to its factory settings?


CANCEL


CONFIRM

Cette fonction sert à réinitialiser l'appareil et à restaurer la configuration originale d'usine.

3. MENU PROG

3.1 Programmation et création de SET

 Programmation en mode manuel seulement

 Affichage en mode automatique seulement

1

Niveau d'accès 1 (End User)

Les données de travail sont associées à un numéro de Set, avec possibilité de créer jusqu'à 2 sets.

► Exemple de programmation avec un Set :

HOME

SERVICE USER

VIEWS

PROG

SETTINGS

SET MANAGEMENT

1

SET 1 PROGRAMMING, AE1

HARDWARE

GAP

CRASH

ANALOG OUT 1  
GAP1

ANALOG OUT 2  
CRASH1

Menu de programmation du set :

HARDWARE

GAP

CRASH

ANALOG OUT 1

ANALOG OUT 2

► Exemple de programmation avec deux Sets :

SET MANAGEMENT

1

2

SET 1 PROGRAMMING

AE1

AE2

ANALOG OUT 1  
GAP 1

ANALOG OUT 2  
CRASH 1

SET 1 PROGRAMMING

HARDWARE

GAP

CRASH

PROGRAMMATION DE SETS - CRÉATION D'UN NOUVEAU SET

La page initiale indique les sets déjà configurés et enregistrés, pour en créer un nouveau, presser :

SET MANAGEMENT

1

Presser cette touche pour créer le SET 2.

PROGRAMMATION DE SETS - ACCÈS À LA PROGRAMMATION

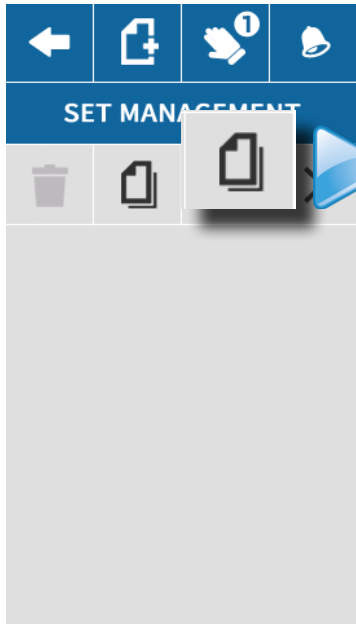
SET MANAGEMENT

1

2

Une fois les sets créés, ils doivent être programmés.  
Pour programmer un nouveau set ou modifier un set existant, presser la flèche correspondant au set en question.

PROGRAMMATION DE SETS - DUPLICATION D'UN SET



Utiliser cette touche pour copier un set déjà existant

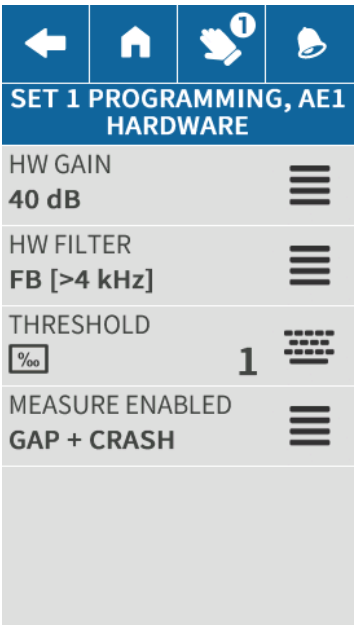
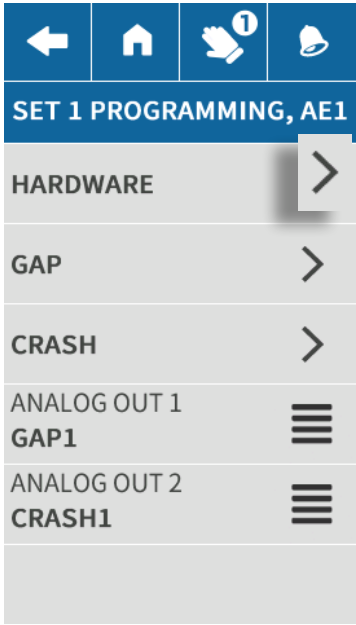
PROGRAMMATION DE SETS - SUPPRESSION D'UN SET



- Utiliser cette touche pour effacer un set
- Appuyer sur « Supprimer »
  - Un message de confirmation de suppression apparaît
  - Appuyer sur « Confirm » pour supprimer ou sur « Cancel » pour annuler

3.2 Programmation Matériel

1 Niveau d'accès 1 (End User)



Dans le menu de programmation Hardware du SET, vous pouvez programmer les paramètres suivants :

HW GAIN

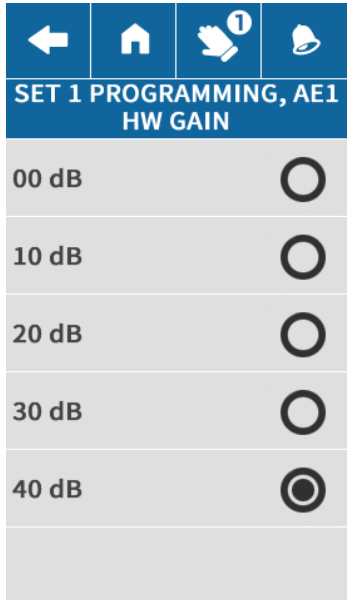
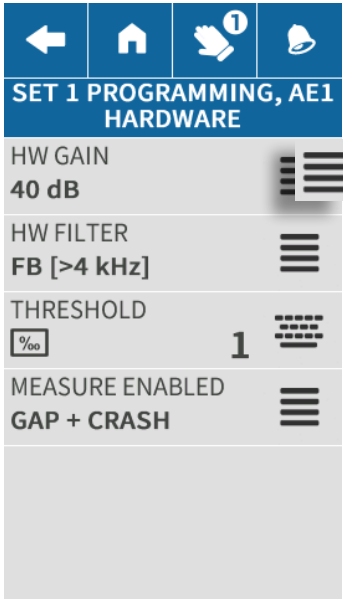
HW FILTER

THRESHOLD

MEASURE ENABLED

3.2.1 Programmation du Matériel - Gains Matériel

1 Niveau d'accès 1 (End User)



**Gain du stade HW** (liste des valeurs de pas de 10 dB)  
Fixe le gain du stade HW : à programmer pour avoir un signal haut, mais loin de la saturation, dans les conditions de travail les plus défavorables de la machine.

HW GAIN à programmer pour ne jamais dépasser la moitié de la dynamique disponible dans les conditions de travail les plus défavorables (bruit maximal).

HW GAIN doit être programmé en association avec HW FILTER, en privilégiant une valeur haute mais non saturante pour le signal.

3.2.2 Programmation du Matériel - Filtre Matériel

1 Niveau d'accès 1 (End User)

←

🏠

👤1

🔔

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
HARDWARE

HW GAIN  
40 dB

HW FILTER  
FB [>4 kHz]

THRESHOLD  
1

MEASURE ENABLED  
GAP + CRASH

▶

←

🏠

👤1

🔔

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
HW FILTER

FB [>4 kHz]

HP [>80 kHz]

HF [>400 kHz]

Bande de filtrage du stade HW (liste à 3 valeurs).

Fixe la capacité de filtrage du stade HW HP (passe-haut) si la machine a des composants de bruit de fond grands/variables dans le spectre des basses fréquences : cela évite la saturation du circuit du bruit relevé en permettant d'opter pour un gain HW plus important.

HW FILTER à programmer en association avec HW GAIN, en favorisant la valeur FB (Full Band).

3.2.3 Programmation du Matériel - Seuil

2 Niveau d'accès (OEM)

←

🏠

👤1

🔔

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
HARDWARE

HW GAIN  
40 dB

HW FILTER  
FB [>4 kHz]

THRESHOLD  
1

MEASURE ENABLED  
GAP + CRASH

▶ Seuil minimum du signal de bruit HW du capteur AE.  
Effectue un contrôle sur la valeur du signal provenant du capteur AE.

3.2.4 Programmation du Matériel - Mesure activée

2 Niveau d'accès (OEM)

←

🏠

👤1

🔔

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
HARDWARE

HW GAIN  
40 dB

HW FILTER  
FB [>4 kHz]

THRESHOLD  
1

MEASURE ENABLED  
GAP + CRASH

▶

←

🏠

👤1

🔔

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
MEASURE ENABLED

GAP + CRASH

GAP

CRASH

Sélection de la modalité Gap ou Crash.  
Permet d'activer ou désactiver les modalités Gap / Crash

- **GAP+CRASH:** Gap activé – Crash activé
- **GAP :** Gap activé – Crash désactivé
- **CRASH :** Gap désactivé – Crash activé



3.3 Menu GAP

1 Niveau d'accès 1 (End User)

←	🏠	👤	🔔
SET 1 PROGRAMMING, AE1			
HARDWARE	>		
GAP	>		
CRASH	>		
ANALOG OUT 1 GAP1	≡		
ANALOG OUT 2 CRASH1	≡		

←	🏠	👤	🔔
SET 1 PROGRAMMING, AE1 GAP			
SW GAIN	dB	0	▬▬▬▬
MIN FREQUENCY	kHz	4	▬▬▬▬
MAX FREQUENCY	kHz	1000	▬▬▬▬
FILTER VALUE	ms	1.0	▬▬▬▬
OUTPUT BIT		>	
ZEROING		>	

Menu de programmation GAP :

- SW GAIN
- MIN FREQUENCY
- MAX FREQUENCY
- FILTER VALUE
- OUTPUT BIT
- ZEROING

3.3.1 Programmation GAP - Gain logiciel

1 Niveau d'accès 1 (End User)

←	🏠	👤	🔔
SET 1 PROGRAMMING, AE1 GAP			
SW GAIN	dB	0	▬▬▬▬
MIN FREQUENCY	kHz	4	▬▬▬▬
MAX FREQUENCY	kHz	1000	▬▬▬▬
FILTER VALUE	ms	1.0	▬▬▬▬
OUTPUT BIT		>	
ZEROING		>	

GAIN SW

Fixe le gain d'élaboration de la mesure GAP.  
À programmer après avoir fixé les paramètres HW HW et HW FILTER pour avoir le signal Gap au-dessus du seuil (GAP THRESHOLD) sur l'événement Gap.  
Plage de réglage : de 0 dB à 99 dB.

REMARQUE :

Le paramètre SW GAIN est calculé automatiquement par la procédure guidée de Setup Automatique (voir menu Vues / Setup automatique), modifiable de manière groupée à d'autres paramètres en Setup Manuel, ou modifiable manuellement dans cette page.

3.3.2 Programmation GAP - Fréquence minimale

1 Niveau d'accès 1 (End User)

←	🏠	👤	🔔
SET 1 PROGRAMMING, AE1 GAP			
SW GAIN	dB	0	▬▬▬▬
MIN FREQUENCY	kHz	4	▬▬▬▬
MAX FREQUENCY	kHz	1000	▬▬▬▬
FILTER VALUE	ms	1.0	▬▬▬▬
OUTPUT BIT		>	
ZEROING		>	

FRÉQUENCE MINIMALE

Fréquence minimale de mesure [kHz]  
Le paramètre est automatiquement calculé par la procédure guidée de Setup Automatique (page AUTOMATIC SETUP dans les VIEWS).  
Le paramètre reste modifiable manuellement.

3.3.3 Programmation GAP - Fréquence maximale

1 Niveau d'accès 1 (End User)

←	🏠	👤	🔔
SET 1 PROGRAMMING, AE1 GAP			
SW GAIN	dB	0	▬▬▬▬
MIN FREQUENCY	kHz	4	▬▬▬▬
MAX FREQUENCY	kHz	1000	▬▬▬▬
FILTER VALUE	ms	1.0	▬▬▬▬
OUTPUT BIT		>	
ZEROING		>	

FRÉQUENCE MAX

Fréquence maximale de mesure [kHz]  
Le paramètre est automatiquement calculé par la procédure guidée de Setup Automatique (page AUTOMATIC SETUP dans les VIEWS).  
Le paramètre reste modifiable manuellement.

3.3.4 Programmation GAP - Valeur de Filtre

1 Niveau d'accès 1 (End User)

←

🏠

👤1

🔔

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
GAP

SW GAIN  
dB0

MIN FREQUENCY  
kHz4

MAX FREQUENCY  
kHz1000

FILTER VALUE  
ms1.0

OUTPUT BIT>

ZEROING>

**VALEUR FILTRE**  
Règle les filtres d'élaboration mesure GAP, en la stabilisant en cas de bruit excessif mais avec une augmentation conséquente du temps de réaction global.  
En augmentant la valeur de « FILTER VALUE », vous évitez qu'un bruit excessif du signal entraine un faux déclenchement du bit de sortie de la mesure GAP, en pénalisant toutefois les temps de réponse du système.

3.3.5 Programmation GAP - Bits de sortie

1 Niveau d'accès 1 (End User)

Paramètres de programmation des bits de sortie GAP.

←

🏠

👤1

🔔

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
GAP

SW GAIN  
dB0

MIN FREQUENCY  
kHz4

MAX FREQUENCY  
kHz1000

FILTER VALUE  
ms1.0

OUTPUT BIT>>

ZEROING>

←

🏠

👤1

🔔

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
GAP PARAMETERS

THRESHOLD  
‰6001

MODE  
2>

MINIMUM TIME ON  
ms03

1) PARAMÈTRES GAP - SEUIL

←

🏠

👤1

🔔

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
GAP PARAMETERS

THRESHOLD  
‰600

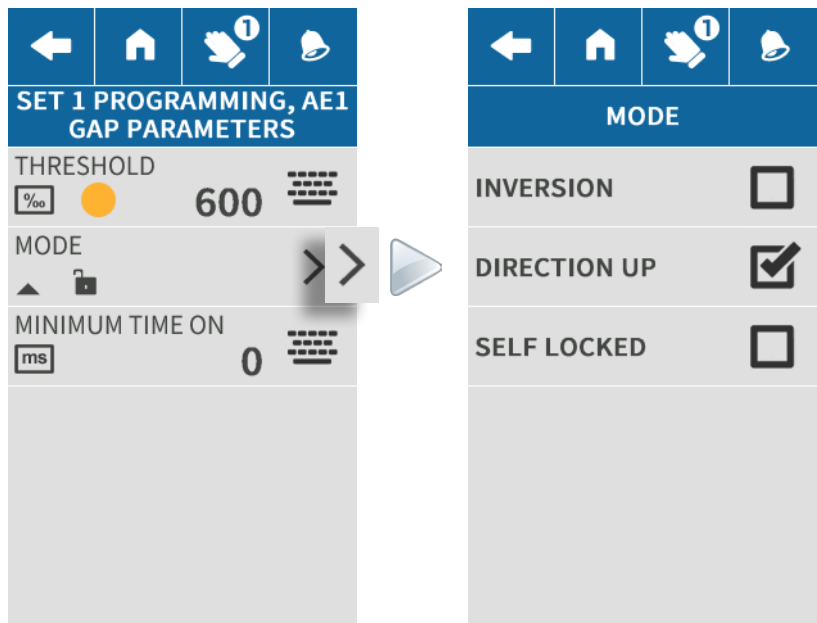
MODE  
3>

MINIMUM TIME ON  
ms0

**THRESHOLD**  
Seuil de déclenchement du bit de sortie mesure GAP  
[ par rapport à la plage de 0 à 900 ]  
Configuration du seuil de déclenchement de la commande GAP, qui sert à déterminer le contact meule/pièce ou meule/broche de dressage.

2) PARAMÈTRES GAP - MODE

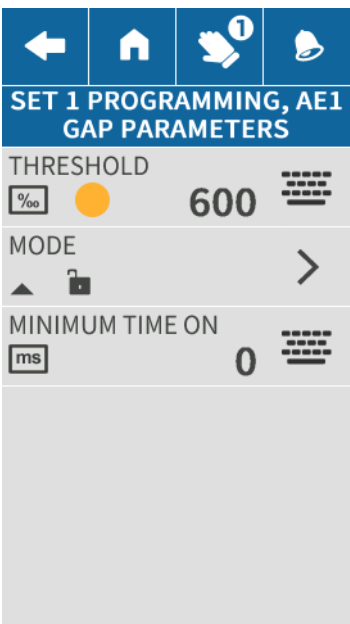
2 Niveau d'accès (OEM)



Cette section permet de définir certains comportements pour la fonction GAP

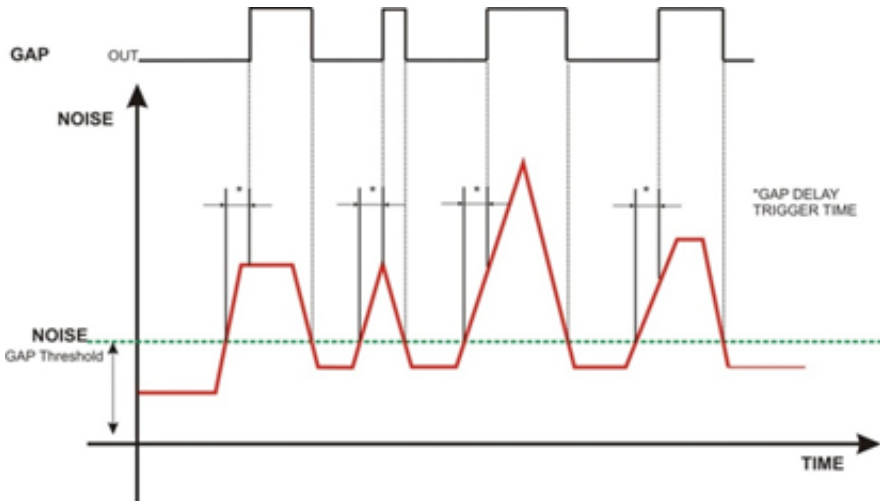
	<b>INVERSION</b> Activée, cette fonction inverse l'état du signal de sortie par rapport à la condition logique de contrôle.
	<b>DIRECTION UP</b> Avec cette fonction activée, la commande de sortie Gap s'active quand le niveau de bruit dépasse le seuil S1.
	Avec la fonction désactivée, la commande de sortie Gap s'active quand le niveau de bruit baisse sous le seuil S1.
	<b>SELF LOCKED</b>
	Signal GAP à rétention automatique : dès que la commande de la machine lance le cycle, le signal GAP se réinitialise. À l'identification du contact entre la meule et la pièce ou le dresseur, le signal est fourni à la machine et reste configuré jusqu'à un nouveau démarrage de cycle. Ce mode est conseillé pour l'identification de fin de coupe en l'air.
	Signal GAP sans rétention automatique : dès que la commande de la machine lance le cycle, le signal GAP se réinitialise. Le signal fourni à la machine persiste tant qu'un contact entre la meule et la pièce ou le dresseur est détecté. Dès qu'il n'est plus détecté de contact, le signal GAP repasse en condition de repos. Ce mode est conseillé pour le dressage.

3) PARAMÈTRES GAP - DURÉE MINIMALE



**MINIMUM TIME ON**  
Définit le temps minimum durant lequel la condition de GAP doit être remplie avant que se déclenche la commande correspondante (activation sortie de GAP) ; ceci signifie que le déclenchement de la commande GAP n'aura lieu que lorsque le niveau de bruit dépasse le seuil défini pendant un temps supérieur au temps programmé dans cette phase. Ceci permet de filtrer d'éventuels bruits impulsifs qui pourraient causer de faux événements de GAP, mais entraine évidemment un retard sur la sortie de la commande.

Exemple de GAP sans autorétention, actif haut :



Champ de programmation de 0 à 9,999 (résolution 0,001 seconde).

3.3.6 Programmation GAP - Zeroing (Mise à zéro)

1 Niveau d'accès 1 (End User)

←

🏠

👤

🔔

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
GAP

SW GAIN  
dB 0

MIN FREQUENCY  
kHz 4

MAX FREQUENCY  
kHz 1000

FILTER VALUE  
ms 1.0

OUTPUT BIT >

ZEROING >>

←

🏠

👤

🔔

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
ZEROING

ZEROING ☒

AUTO ON CYCLE ☒

MODE  
MEAN VALUE

ZEROING TIME  
ms 250

AUTO THRESHOLD >

1) ZEROING ENABLED

L'élaboration du canal de GAP peut se faire en mode Absolu ou Incrémentiel. Pour travailler en mode incrémentiel, la fonction « Zeroing » doit être activée.

2) AUTO ON CYCLE

Si sélectionné, P1dAE effectue une mise à zéro instantanée au moment de la commande d'un cycle de GAP : le cyclogramme sur l'API devra considérer un retard dû à cette mise à zéro égale à la valeur programmée dans ZEROING TIME [ms].

3) MODE

Permet de sélectionner valeur maximum ou valeur moyenne.

←

🏠

👤

🔔

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
ZEROING

ZEROING ☒

AUTO ON CYCLE ☒

MODE  
MEAN VALUE

ZEROING TIME  
ms 250

AUTO THRESHOLD >

←

🏠

👤

🔔

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
MODEMAX VALUE ☐MEAN VALUE ☒

4) ZEROING TIME

Période de temps durant lequel le P1dAE détermine la valeur du bruit de fond à soustraire pour mettre à zéro le signal acoustique.

5) AUTOTHRESHOLD

Le système observe le signal acoustique pendant la période de mise à zéro et calcule la meilleure valeur du seuil en fonction du bruit du signal acoustique et en fonction du paramètre « sensibilité », qui peut augmenter la valeur du seuil à un niveau de sécurité supérieure.

←

🏠

👤

🔔

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
ZEROING

ZEROING ☒

AUTO ON CYCLE ☒

MODE  
MEAN VALUE

ZEROING TIME  
ms 250

AUTO THRESHOLD >

←

🏠

👤

🔔

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
AUTO THRESHOLDENABLED ☒MODE  
AFTER ZEROINGSENSITIVITY  
1.2MAX THRESHOLD  
‰ 600

☒ **ACTIVÉ**

Active/désactive la fonction de « seuil automatique »

**SENSIBILITÉ**

La valeur de sensibilité va de 1.1 à 100.0 et la valeur par défaut est 1.2.  
Définit la valeur du facteur de sensibilité qui augmente la valeur du seuil automatique calculée pendant la mise à zéro.

←

🏠

👤

🔔

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
AUTO THRESHOLD

ENABLED ☒

MODE  
AFTER ZEROING

SENSITIVITY  
1.2

MAX THRESHOLD  
‰ 600

←

🏠

👤

🔔

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
MODEAFTER ZEROING ☒WHILE ZEROING ☐

**MODE**

Le système donne le choix entre les modes APRÈS MISE À ZÉRO et PENDANT MISE À ZÉRO  
  
APRÈS MàZ. calcule la valeur de mise à zéro du bruit de fond après la procédure de mise à zéro. PENDANT MàZ estime la valeur du bruit de fond pendant la procédure de mise à zéro.  
(Programmation par défaut : after zeroing/ après mise à zéro).

SEUIL MAX

La valeur d'autothreshold (seuil automatique) calculée ne peut pas dépasser la valeur définie au niveau de ce paramètre.



3.4 Menu CRASH

1 Niveau d'accès 1 (End User)

←

🏠

👤1

🔔

SET 1 PROGRAMMING, AE1

HARDWARE

>

GAP

>

CRASH

>>

ANALOG OUT 1

☰

GAP1

☰

ANALOG OUT 2

☰

CRASH1

☰

←

🏠

👤1

🔔

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
CRASH

SW GAIN

dB

4

▬▬▬▬

MIN FREQUENCY

kHz

4

▬▬▬▬

MAX FREQUENCY

kHz

1000

▬▬▬▬

FILTER VALUE

ms

200.0

▬▬▬▬

OUTPUT BIT

>

Menu de programmation CRASH :

- SW GAIN
- MIN FREQUENCY
- MAX FREQUENCY
- FILTER VALUE
- OUTPUT BIT

3.4.1 Programmation CRASH - Gains logiciels

1 Niveau d'accès 1 (End User)

←

🏠

👤1

🔔

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
CRASH

SW GAIN

dB

4

▬▬▬▬

MIN FREQUENCY

kHz

4

▬▬▬▬

MAX FREQUENCY

kHz

1000

▬▬▬▬

FILTER VALUE

ms

200.0

▬▬▬▬

OUTPUT BIT

>

GAIN SW

Le paramètre SW GAIN est calculé automatiquement par la procédure guidée de Setup Automatique (page VIEWS / AUTOMATIC SETUP), modifiable de manière groupée à d'autres paramètres en Setup Manuel (page VIEWS / MANUAL SETUP), ou modifiable manuellement dans cette page. Fixe le gain d'élaboration de la mesure CRASH. À programmer après avoir fixé les paramètres HW HW et HW FILTER pour avoir le signal Crash en dessous du seuil (CRASH THRESHOLD) dans toutes les conditions de fonctionnement normal de la machine. Plage de réglage : de 0 dB à 99 dB.

3.4.2 Programmation CRASH - Fréquence minimale

1 Niveau d'accès 1 (End User)

←

🏠

👤1

🔔

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
CRASH

SW GAIN

dB

4

▬▬▬▬

MIN FREQUENCY

kHz

4

▬▬▬▬

MAX FREQUENCY

kHz

1000

▬▬▬▬

FILTER VALUE

ms

200.0

▬▬▬▬

OUTPUT BIT

>

FRÉQUENCE MIN

Fréquence minimale de mesure [kHz]  
Le paramètre est automatiquement calculé par la procédure guidée de Setup Automatique (page AUTOMATIC SETUP dans les VIEWS). Il est conseillé de ne pas modifier ce paramètre.

3.4.3 Programmation CRASH - Fréquence maximale

1 Niveau d'accès 1 (End User)

←

🏠

👤1

🔔

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
CRASH

SW GAIN

dB

4

▬▬▬▬

MIN FREQUENCY

kHz

4

▬▬▬▬

MAX FREQUENCY

kHz

1000

▬▬▬▬

FILTER VALUE

ms

200.0

▬▬▬▬

OUTPUT BIT

>

FRÉQUENCE MAX

Fréquence maximale de mesure [kHz]  
Le paramètre est automatiquement calculé par la procédure guidée de Setup Automatique (page AUTOMATIC SETUP dans les VIEWS). Il est conseillé de ne pas modifier ce paramètre.

3.4.4 Programmation CRASH - Valeur de Filtre

1 Niveau d'accès 1 (End User)

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
CRASH

SW GAIN

dB

4

MIN FREQUENCY

kHz

4

MAX FREQUENCY

kHz

1000

FILTER VALUE

ms

200.0

OUTPUT BIT

VALEUR FILTRE

Règle les filtres d'élaboration mesure CRASH, en la stabilisant en cas de bruit excessif mais avec une augmentation conséquente du temps de réaction global.  
En augmentant la valeur de « FILTER VALUE », vous évitez qu'un bruit excessif du signal entraîne un faux déclenchement du bit de sortie de la mesure CRASH, en pénalisant toutefois les temps de réponse du système

3.4.5 Programmation CRASH - Bits de sortie

1 Niveau d'accès 1 (End User)

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
CRASH

SW GAIN

dB

4

MIN FREQUENCY

kHz

4

MAX FREQUENCY

kHz

1000

FILTER VALUE

ms

200.0

OUTPUT BIT

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
CRASH PARAMETERS

THRESHOLD

%

800

MODE

MINIMUM TIME ON

ms

0

1) PARAMÈTRES CRASH - SEUIL

SET 1 PROGRAMMING, AE1  
CRASH PARAMETERS

THRESHOLD

%

800

MODE

MINIMUM TIME ON

ms

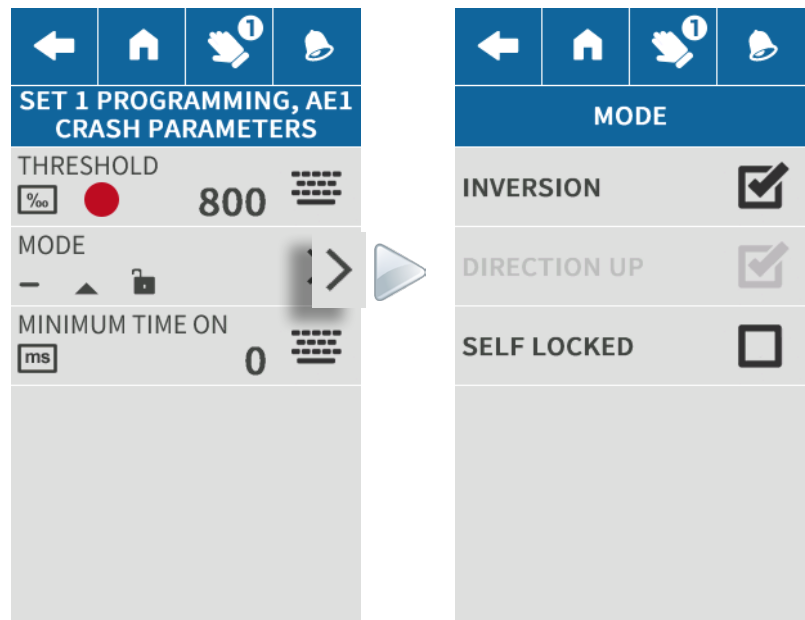
0

SEUIL DE LA COMMANDE CRASH

Réglage du seuil de déclenchement de la commande CRASH, à programmer pour avoir le signal Crash au-dessus du seuil sur un événement de Crash estimé, et jamais dans les conditions normales de fonctionnement de la machine.

2) PARAMÈTRES CRASH - MODE

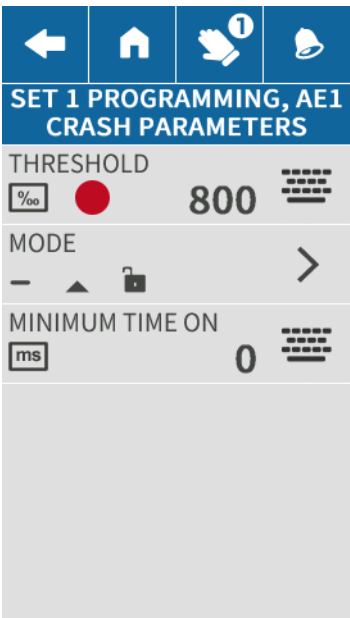
2 Niveau d'accès (OEM)



Cette section permet de définir certains comportements pour la fonction GAP

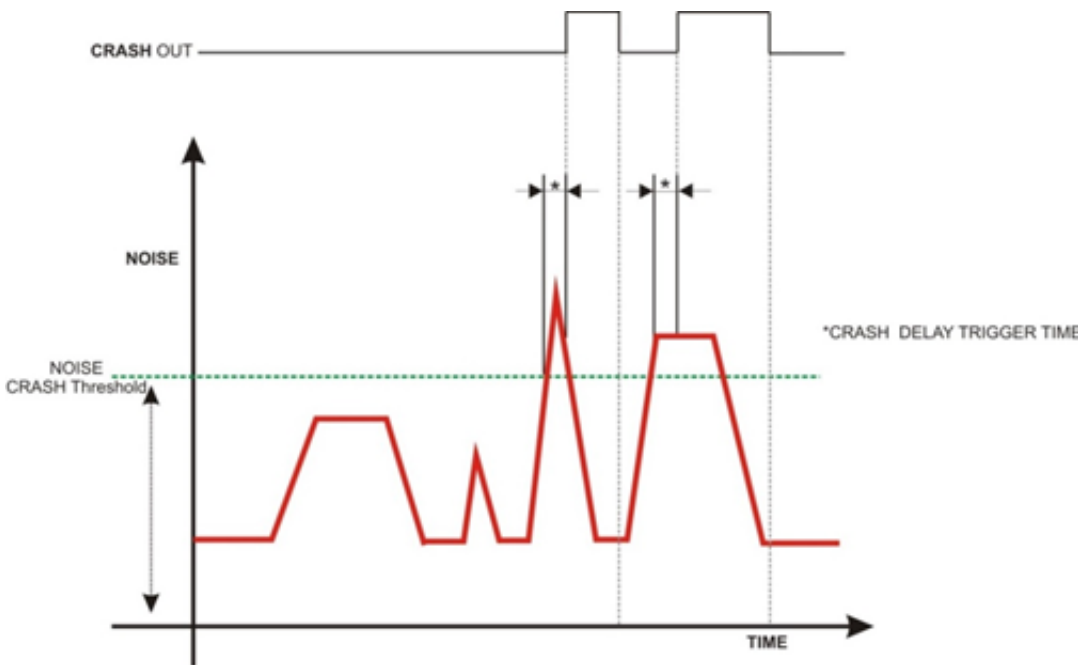
	<b>INVERSION</b> Activée, cette fonction inverse l'état du signal de sortie par rapport à la condition logique de contrôle.
	<b>SELF LOCKED</b> Commande à rétention automatique. La commande de sortie Crash, une fois impartie, se réinitialise uniquement à l'activation suivante du contrôle Crash.
	Commande SANS rétention automatique La commande de sortie Crash se réinitialise quand le niveau de bruit descend sous le seuil de déclenchement.

3) PARAMÈTRES CRASH - DURÉE MINIMALE



Définit le temps minimum durant lequel la condition de CRASH doit être remplie avant que se déclenche la commande correspondante (activation sortie de CRASH) ; ceci signifie que le déclenchement de la commande Crash n'aura lieu que lorsque le niveau de bruit dépasse le seuil défini pendant un temps supérieur au temps programmé dans cette phase. Ceci permet de filtrer d'éventuels bruits impulsifs qui pourraient causer de faux événements de Crash, mais entraine évidemment un retard sur la sortie de la commande.

Exemple de CRASH sans autorétention, actif haut :



Champ de configuration : de 0 à 9,999 secondes (résolution 0,001 seconde).

3.5 Sorties Analogiques

2 Niveau d'accès 2 (OEM)

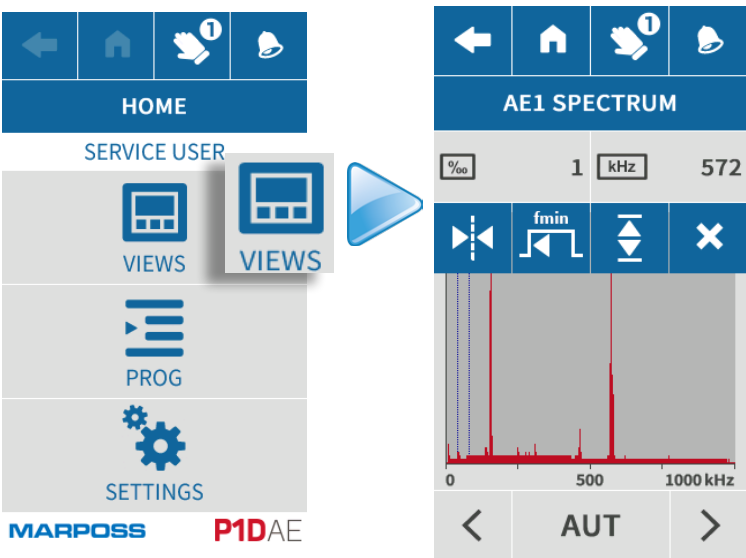
← SET 1 PROGRAMMING, AE1 👤 🔔	← SET 1 PROGRAMMING, ANALOG OUT 1 👤 🔔	← SET 1 PROGRAMMING, ANALOG OUT 2 👤 🔔
HARDWARE >	GAP 1 <input checked="" type="radio"/>	GAP 1 <input type="radio"/>
GAP >	CRASH 1 <input type="radio"/>	CRASH 1 <input checked="" type="radio"/>
CRASH >	GAP 2 <input type="radio"/>	GAP 2 <input type="radio"/>
ANALOG OUT 1 GAP1	CRASH 2 <input type="radio"/>	CRASH 2 <input type="radio"/>
ANALOG OUT 2 CRASH1	AUTO GAP <input type="radio"/>	AUTO GAP <input type="radio"/>
	AUTO CRASH <input type="radio"/>	AUTO CRASH <input type="radio"/>

Signal de sortie analogique Fixe la source de mesure de la sortie analogique (0 ÷ 10 [V]).  
Le choix peut être statique dans les cas de GAP 1 ou 2 et CRASH 1° 2, ou dynamique en sélectionnant AUTO GAP ou AUTO CRASH.  
Lorsque AUTO GAP est sélectionné, le signal GAP 1 ou le signal GAP 2, selon le cycle demandé, est adressé en sortie. Le principe est le même en sélectionnant AUTO CRASH.

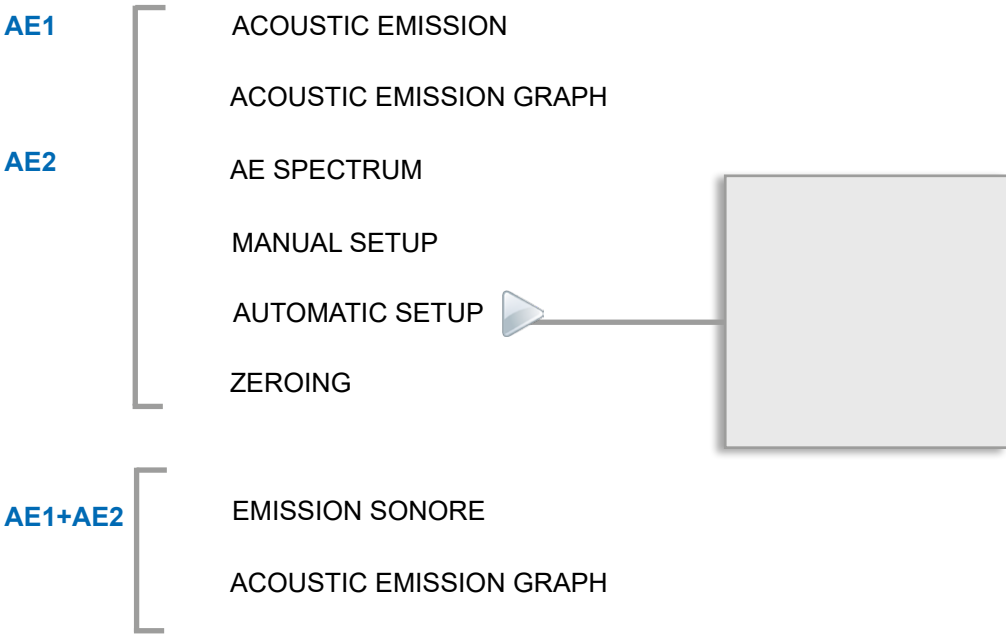
4. MENU VIEWS

👤 Programmation en mode manuel seulement    🔄 Affichage en mode automatique seulement

1 Niveau d'accès 1 (End User)



MENU VIEWS

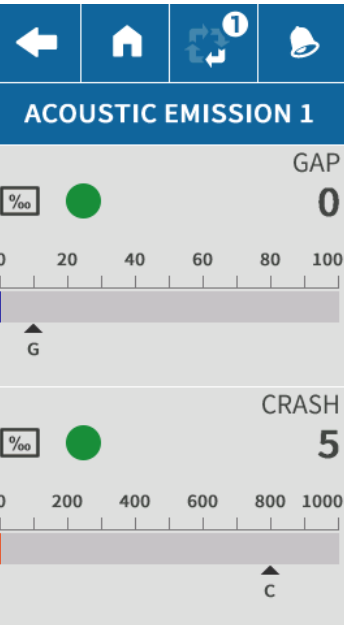




4.1 Acoustic Emission

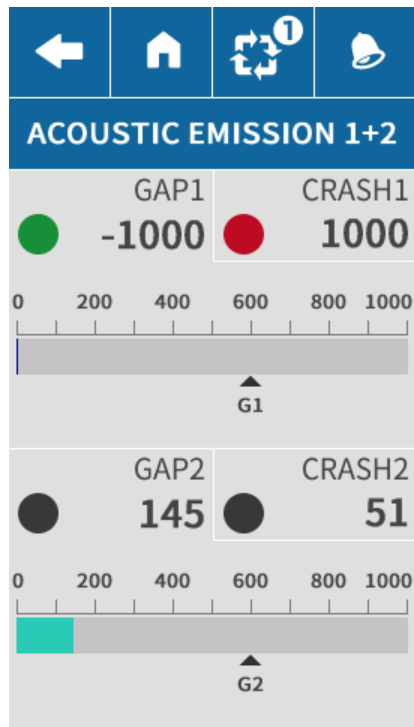
1 Niveau d'accès 1 (End User)

Affichage de la valeur de bruit du contrôle Gap et du contrôle Crash.  
Les valeurs sont affichées en chiffres et sur barographe.



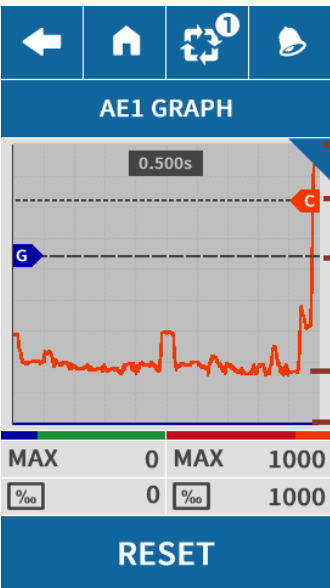
Valeur de bruit du contrôle Gap  
G= Seuil de déclenchement de la commande de GAP  
  
Valeur de bruit du contrôle Crash  
C= Seuil de déclenchement de la commande de CRASH

En cas d'appareil à deux canaux, il est possible d'accéder à la page de visualisation Acoustic Emission pour les deux canaux simultanément :  
MENU VIEWS → AE1 + AE2 → ACOUSTIC EMISSION  
Sur cette page, il est possible de visualiser graphiquement la valeur de bruit du contrôle Gap et du contrôle Crash pour les deux canaux simultanément.



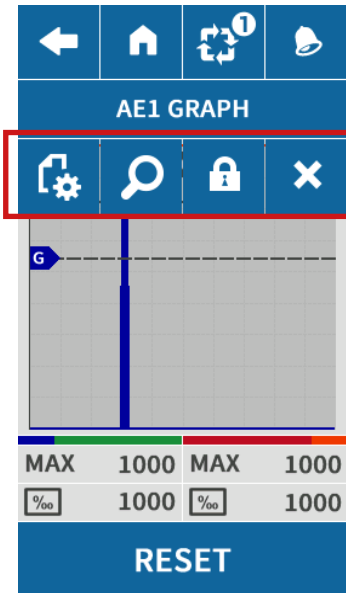
4.2 Graphique Acoustic Emission

Page d'affichage de l'oscilloscope pour la fonction Gap et Crash.



En cliquant sur ce triangle, la fenêtre avec les touches d'option s'ouvre.(\*)  
Seuil du signal de Crash  
Seuil du signal de Gap  
Niveau de bruit mesuré - signal de CRASH  
Niveau de bruit mesuré - signal de GAP

(\*) En appuyant sur le triangle bleu, une fenêtre s'ouvre avec les touches options :



À la pression de cette touche, une fenêtre s'ouvre au bas de l'écran pour la programmation du seuil GAP et CRASH.



Utiliser les touches + et – pour modifier la valeur du seuil.  
Et les flèches latérales pour passer du Gap au Crash.

En appuyant sur cette touche, la barre de commande du zoom apparaît dans la partie située en bas de l'écran :

Utiliser les icônes de la loupe pour augmenter ou diminuer le zoom sur le graphique.



Utiliser les flèches pour déplacer la zone graphique à visualiser.

Fonction de STOP de l'oscilloscope

Touche de sortie de la page options.

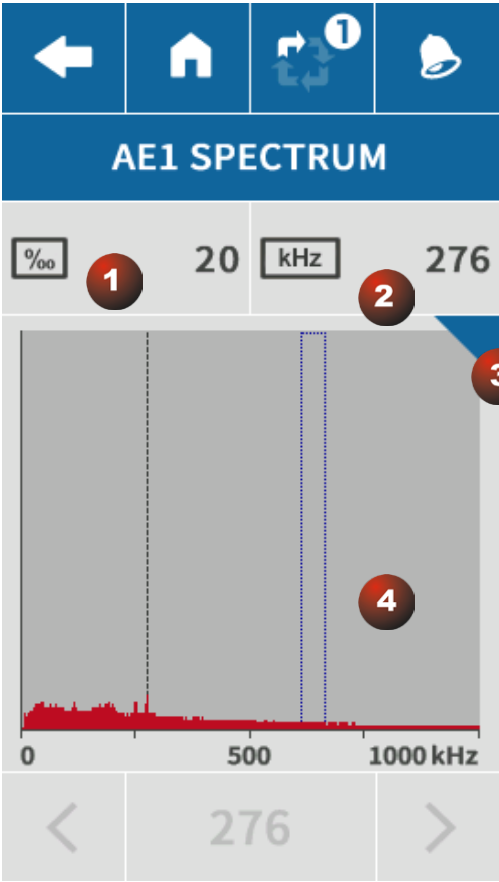
4.3 Spectre Acoustic Emission

La procédure d'analyse spectrale de fréquence permet de visualiser le comportement en fréquence de la machine, avec une bande comprise entre 0 et 1 MHz avec un pas de 4 kHz.  
Le composant est poussé à l'ampleur maximale, dont nous signalons la valeur de crête et la fréquence relative.

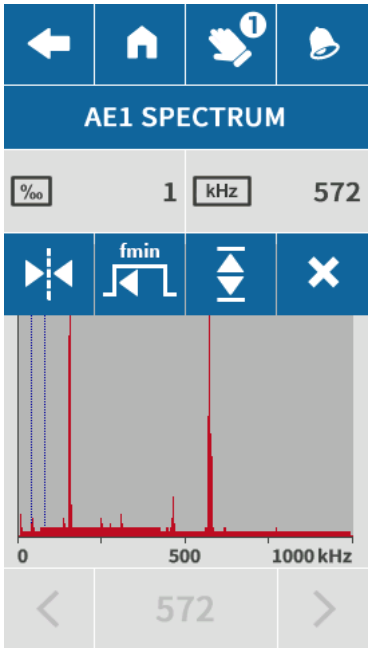
En ouvrant la fenêtre des options, il est possible :

- de gérer l'affichage d'un curseur sur le composant spectral d'ampleur maximale, en mode automatique ou en mode manuel, tout en spécifiant la fréquence
- gérer l'adjust de la fréquence minimale et maximale pour la mesure GAP, avec affichage des barrières relatives
- gérer la valeur maximale dans l'échelle des ordonnées
- L'adjust de la fréquence minimale et maximale pour la mesure GAP, accessible à travers les touches option fmin et fmax gérées en toggle, permet la programmation des paramètres MIN FREQUENCY et MAX FREQUENCY relatives à la mesure GAP dans un espace graphique plus intuitif : les barrières affichées permettent d'identifier graphiquement la portion de spectre qui sera utilisée pour l'élaboration de la mesure GAP.

Les paramètres MIN FREQUENCY et MAX FREQUENCY sont les mêmes qui sont modifiables dans PROG en sélectionnant le set actuel et la mesure GAP.



- 1) Amplitude [parties pour mille] de la raie spectrale prédominante
- 2) Fréquence [kHz] de la raie spectrale prédominante
- 3) Touche d'ouverture de la fenêtre Options
- 4) Espace d'affichage du spectre



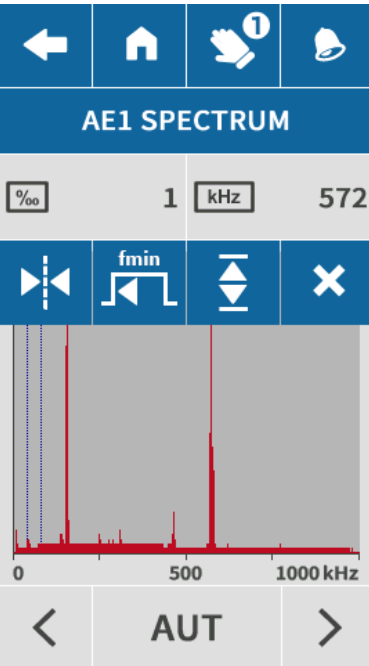
Curseur vertical

Valeurs des paramètres MIN FREQUENCY et MAX FREQUENCY relatives à la mesure GAP pour le set actuel.

Valeur maximale dans l'échelle des ordonnées

Fermeture de la fenêtre Options

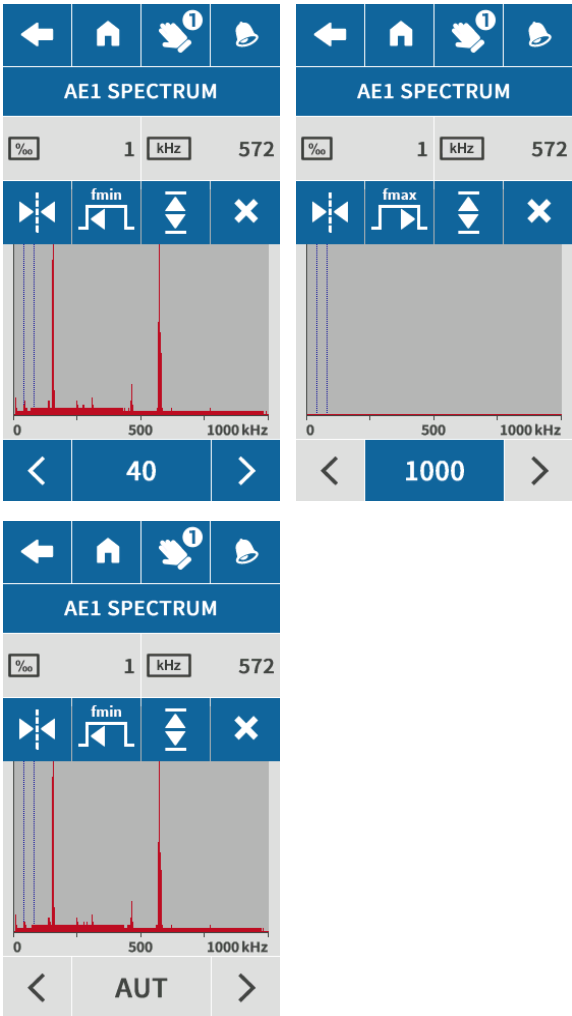
Curseur vertical, qui peut être automatique ou manuel :



AUTOMATIQUE signale la valeur maximale courante dans le graphique.

MANUELLE : le curseur est déplacé par l'utilisateur à l'aide du sélecteur sous le graphique, avec le sélecteur qui s'active uniquement après la fermeture de la fenêtre Options.

Il est possible de se déplacer dans une position donnée en appuyant sur la valeur correspondante, ouvrant un clavier numérique.



Les touches fmin et fmax agissent sur les valeurs des paramètres MIN FREQUENCY et MAX FREQUENCY relatives à la mesure GAP pour le set actuel.

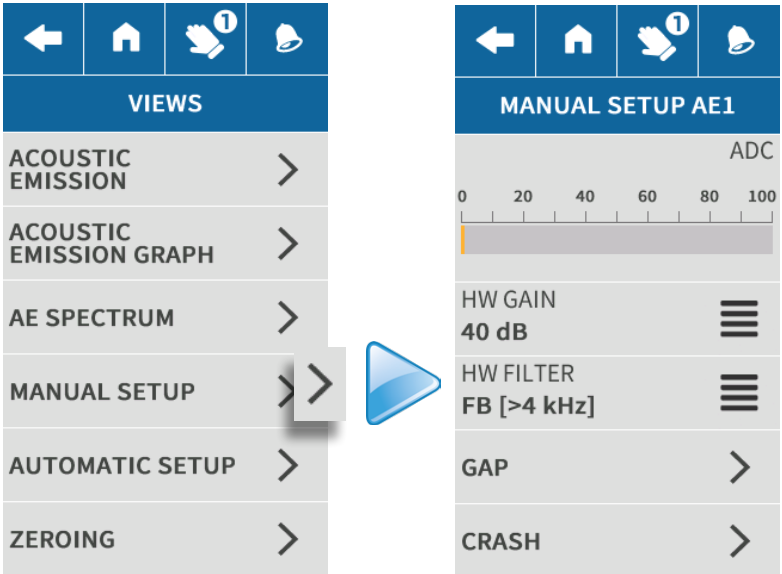
Appuyer sur la touche fmin pour passer à fmax.

Après avoir sélectionné l'un des deux paramètres, modifier la valeur en utilisant les flèches vers le bas.

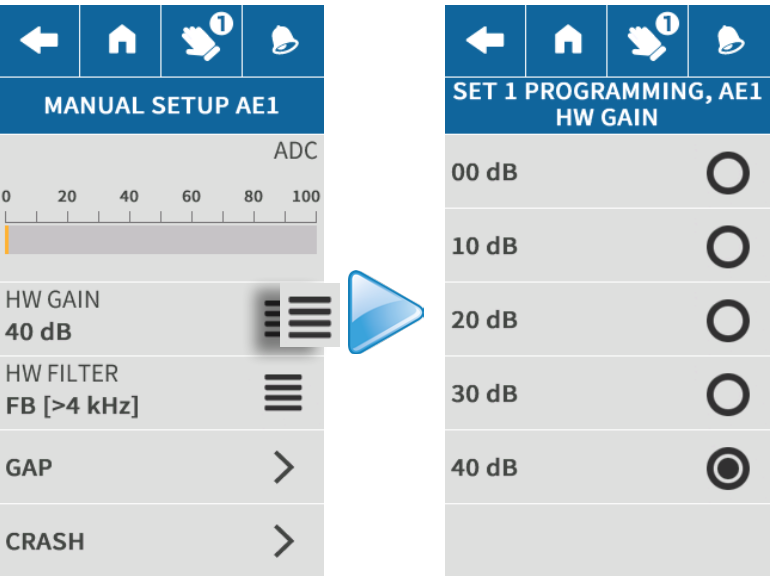
### 4.4 Menu Setup Manuel

Cette page de VIEWS est un wizard qui permet d'effectuer un setup manuel d'un canal AE du P1dAE, en en programmant tous les paramètres fondamentaux dans un espace graphique :

- 1. HW GAIN
- 2. HW FILTER
- 3. GAP (SW GAIN / MIN et MAX FREQUENCY)
- 4. CRASH (SW GAIN / MIN et MAX FREQUENCY)



Cette page peut être utilisée en alternative au wizard de setup automatique (voir paragraphe suivant) ou pour filtrer les résultats.  
Les paramètres se réfèrent toujours au set actuellement sélectionné.

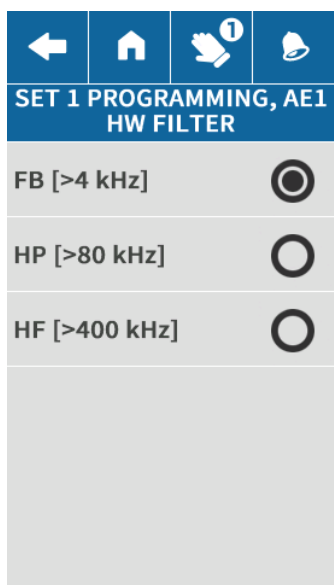
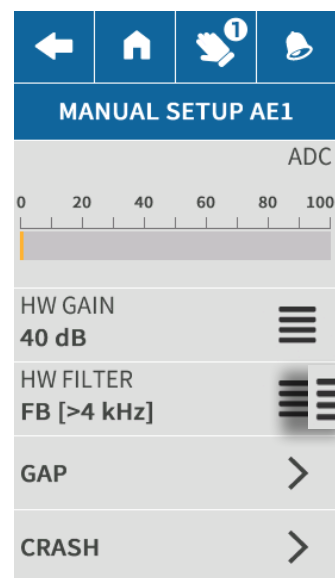


#### 1) PROGRAMMATION HW GAIN

Fixe le gain du stade matériel : à programmer pour avoir un signal haut, mais loin de la saturation, dans les conditions de travail les plus défavorables de la machine.

HW GAIN à programmer pour ne jamais dépasser la moitié de la dynamique disponible dans les conditions de travail les plus défavorables (bruit maximal).

HW GAIN à programmer en association avec HW FILTER, en privilégiant une valeur haute mais non saturante pour le signal.



**2) PROGRAMMATION HW FILTER**  
Bande de filtrage du stade HW (liste à 3 valeurs).

Fixe la capacité de filtrage du stade HW HP (passe-haut) si la machine a des composants de bruit de fond grands/variables dans le spectre des basses fréquences : cela évite la saturation du circuit du bruit relevé en permettant d'opter pour un gain HW plus important.

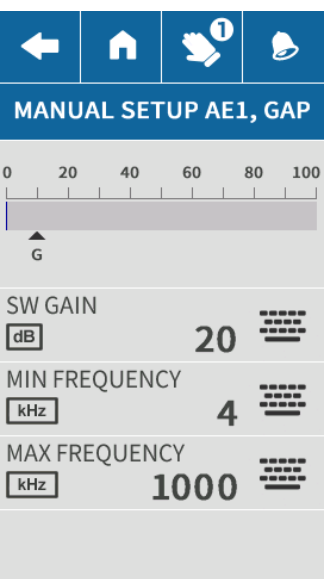
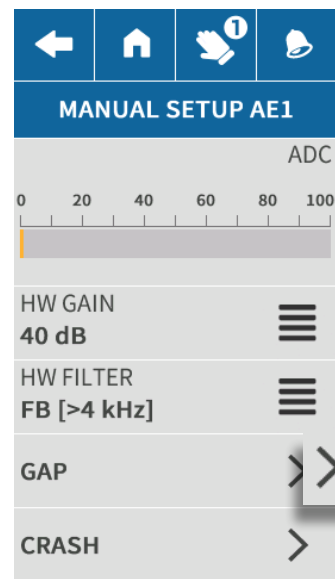
HW FILTER à programmer en association avec HW GAIN, en favorisant la valeur FB (Full Band).

**REMARQUE :**  
Les paramètres HW GAIN e HW FILTER sont les mêmes qui sont modifiables dans PROG en sélectionnant le set actuel.  
Les paramètres MIN FREQUENCY et MAX FREQUENCY sont les mêmes qui sont modifiables dans PROG en sélectionnant le set actuel et la mesure GAP.  
Les paramètres SW GAIN sont les mêmes qui sont modifiables dans PROG en sélectionnant le set actuel et la mesure GAP ou CRASH.

3) PROGRAMMATION GAP

Pour un bon setup manuel de P1dAE, il est essentiel :

- D'être en présence d'une réponse acoustique de la machine similaire à celle qui se produit en activité (DO WORK)
- Garder toujours en évidence le niveau de saturation du signal en entrée (avec le barographe jaune ADC en haut de la page), en modifiant avant tout le paramètre HW GAIN et éventuellement HW FILTER jusqu'à obtenir un signal discret, sans toutefois atteindre la moitié du fond d'échelle disponible (pour éviter les possibles saturations)



Dans le menu de programmation GAP du SET, vous pouvez programmer les paramètres suivants :

- SW GAIN
- MIN. FREQUENCY
- MAX. FREQUENCY

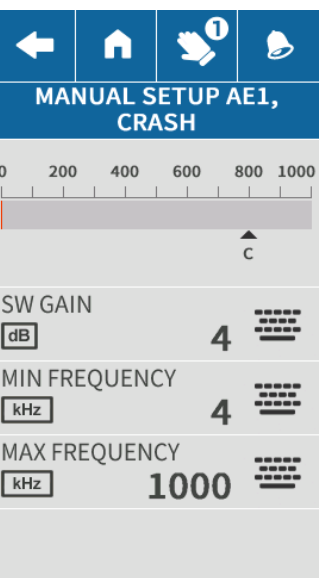
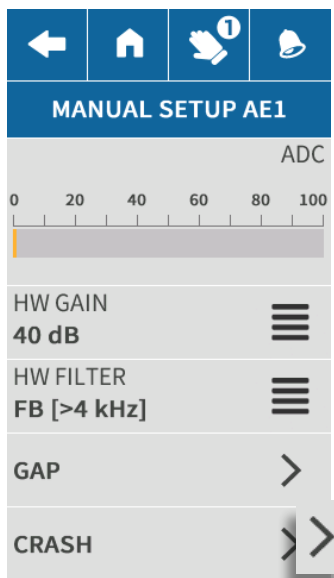
**► SW GAIN**  
Gain mesure GAP [dB]  
Paramètres calculés en automatique (Mode Setup)  
Lors de la session ADJUST les paramètres peuvent être modifiés avec accès direct.  
Fixe le gain d'élaboration de la mesure GAP.  
À programmer après avoir fixé les paramètres HW GAIN (Chap. 8.3.1.1)  
À programmer pour avoir le signal Gap au-dessus du seuil (GAP THRESHOLD) sur l'événement Gap.

**► MIN FREQUENCY**  
Fréquence minimale de mesure GAP [kHz]  
Paramètres calculés en automatique  
Fixe la fréquence minimale [kHz] d'élaboration de la mesure GAP : en dessous de cette fréquence, soit l'événement Gap n'est pas présent, soit le bruit de fond de la machine est excessif.

**► MAX FREQUENCY**  
Fréquence maximale de mesure GAP [kHz]  
Paramètres calculés en automatique.  
Fixe la fréquence maximale [kHz] d'élaboration de la mesure GAP : en dessus de cette fréquence, soit l'événement Gap n'est pas présent, soit le bruit de fond de la machine est excessif.

**4) PROGRAMMATION CRASH**  
Dans le menu de programmation GAP du SET, vous pouvez programmer les paramètres suivants :

- SW GAIN
- MIN. FREQUENCY
- MAX. FREQUENCY



**► SW GAIN**  
Paramètres calculés en automatique (Mode Setup)  
Lors de la session ADJUST les paramètres peuvent être modifiés avec accès direct.  
Fixe le gain d'élaboration de la mesure Crash.  
À programmer après avoir fixé les paramètres SW GAIN. À programmer pour avoir le signal Crash au-dessus du seuil (THRESHOLD) sur un événement de Crash estimé, et jamais dans les conditions normales de fonctionnement de la machine.  
Configuration du seuil de déclenchement de la commande Crash. La valeur programmée s'entend toujours comme une valeur absolue.  
Champ de configuration : de 0 à 99, en décibels.

**► MIN FREQUENCY**  
Fréquence minimale de mesure [kHz]  
Le paramètre est automatiquement calculé par la procédure guidée de Setup Automatique (page AUTOMATIC SETUP dans les VIEWS).  
Le paramètre reste modifiable manuellement.

**► MAX FREQUENCY**  
Fréquence maximale de mesure [kHz]  
Le paramètre est automatiquement calculé par la procédure guidée de Setup Automatique (page AUTOMATIC SETUP dans les VIEWS).  
Le paramètre reste modifiable manuellement.

4.5 Menu Setup automatique

Cette page permet d'effectuer un setup automatique d'un canal AE du P1dAE, en en programmant automatiquement tous les paramètres fondamentaux dans un espace graphique et en mode simultané.

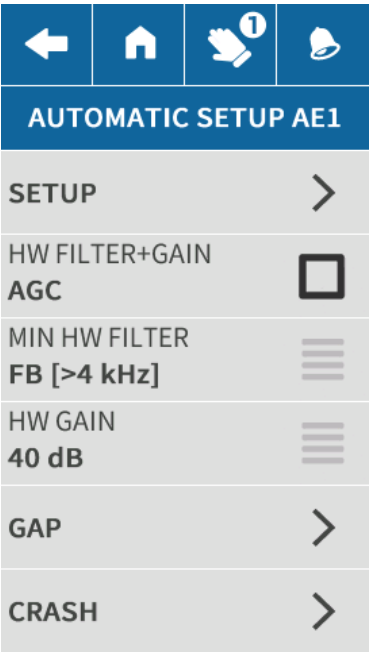
- HW GAIN
- HW FILTER
- GAP MIN FREQUENCY
- GAP MAX FREQUENCY
- CRASH and GAP SW GAIN

Cette page peut être utilisée en alternative au setup manuel (voir paragraphe précédent).

- Les paramètres se réfèrent toujours au set actuellement sélectionné ;
- Les paramètres HW GAIN e HW FILTER sont les mêmes qui sont modifiables dans PROG en sélectionnant le set actuel ;
- Les paramètres MIN FREQUENCY et MAX FREQUENCY sont les mêmes qui sont modifiables dans PROG en sélectionnant le set actuel et la mesure GAP ;
- Les paramètres SW GAIN sont les mêmes qui sont modifiables dans PROG en sélectionnant le set actuel et la mesure GAP ou CRASH.

Pour un bon setup automatique de P1dAE, il est essentiel :

- Obtenir une réponse acoustique de la machine dans des conditions de travail (DO WORK), semblables à celles qui se manifestent avec l'événement GAP, en sélectionnant en option la rubrique AGC (calcul automatique de HW GAIN et HW FILTER optimaux) en cas d'incertitude sur le bon réglage du stade HW ;
- Obtenir une réponse acoustique de la machine dans des conditions de background (NO WORK) , semblable à celles qui se manifestent au début d'un cycle GAP ;
- Garder toujours en évidence le niveau de saturation du signal en entrée (avec le barographe jaune ADC en haut de la page), en stoppant la procédure en cas de saturation et en demandant un nouvel AGC (calcul automatique de HW GAIN et HW FILTER optimaux).



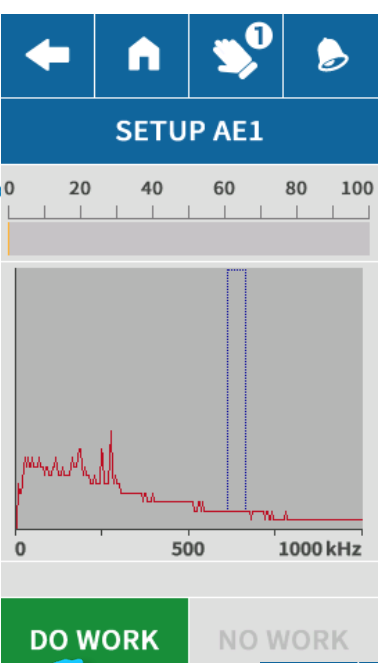
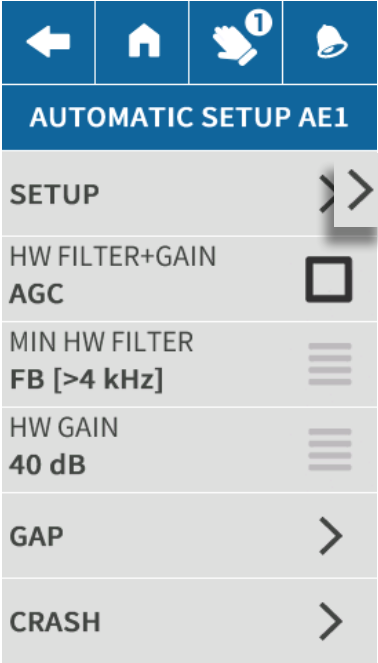
Dans le menu MANUAL SETUP, les paramètres suivants peuvent être configurés :

1. SETUP
2. HW FILTER+GAIN
3. MIN HW FILTER
4. HW GAIN
5. GAP
6. CRASH

4.5.1 Page Setup

Avec ce menu, il est possible d'obtenir une réponse acoustique de la machine dans des conditions de travail (DO WORK) puis en condition de background (NO WORK).

Il est conseillé de sélectionner préalablement le checkbox suivant HW FILTER + GAIN AGC (calcul automatique de HW GAIN et HW FILTER optimaux) en cas d'incertitude sur le bon réglage du stade HW. Avec la sélection de MIN HW FILTER, il est possible de forcer le P1dAE à utiliser une bande plus étroite parmi celles disponibles FB (> 4 kHz), HP (> 80 kHz), HF (> 400 kHz) en cas de présence de signaux parasites à basse fréquence.



**EFFECTUER TRAVAIL**  
Cette fonction sert à configurer l'appareil P1dAE aux valeurs limites de l'ultrason en activité.

Sur le barographe (jaune), le niveau de saturation s'affiche. Cette fonction permet de contrôler si le signal du canal physique sélectionné en modalité SETUP est trop haut.

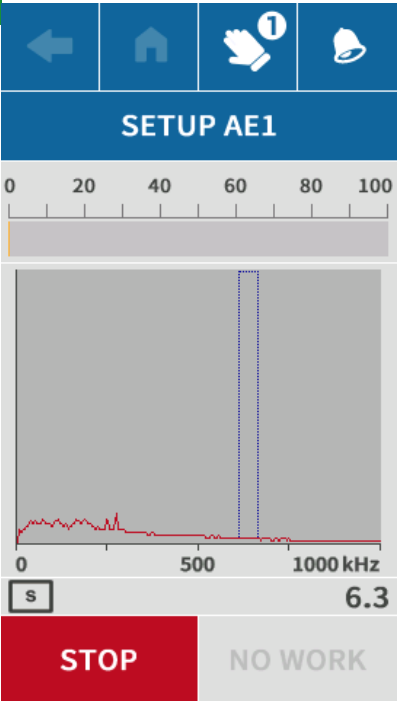






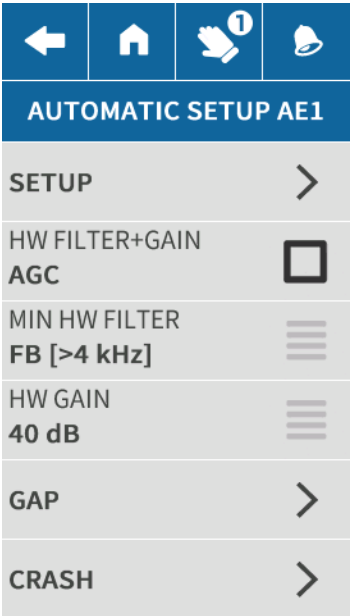
**NO WORK**

Cette fonction est proposée seulement si l'acquisition précédente « DO WORK » a été positive. Cette fonction sert à configurer le P1dAE aux valeurs limites de l'ultrason du bruit de fond. Sur le barographe (jaune), le niveau de saturation s'affiche. Cette fonction permet de contrôler si le signal du canal physique sélectionné en modalité SETUP est trop haut.



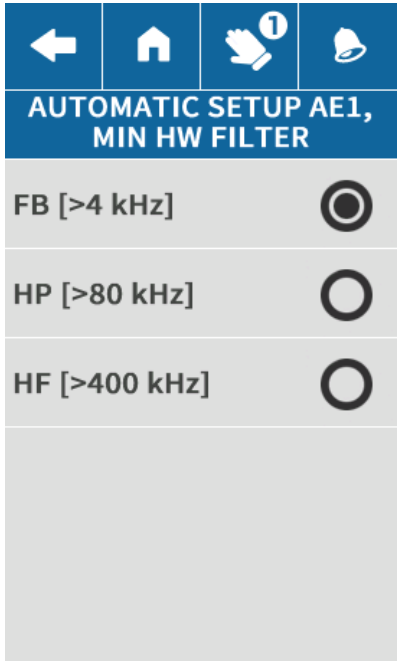
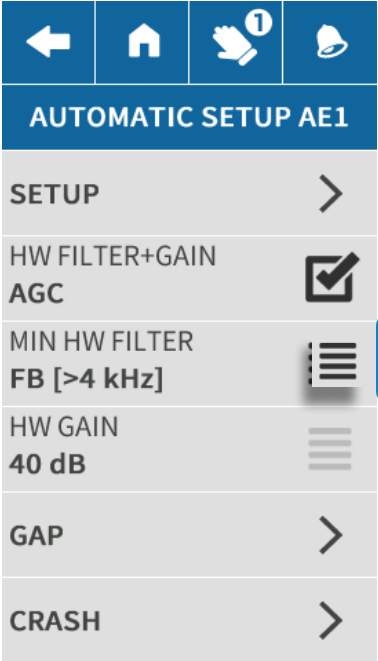
**REMARQUE :**  
Les fonctions DoWORK et NoWORK doivent être exécutées en modalité absolue (abs). Si la différence entre le bruit de contact et le bruit de fond est minime, ne permettant pas la simple programmation d'un seuil de contrôle, les fonctions sont exécutées en mode incrémentiel (inc).

**4.5.2 Programmation du Filtre et Gain Matériel**



**Calcul automatique de HW GAIN et HW FILTER optimaux.**  
À sélectionner en cas d'incertitude sur le bon paramétrage du stade HW. En sélectionnant la prestation AGC première phase de l'analyse de la réponse acoustique de la machine en activité (DO WORK) est dédiée au calcul automatique de HW GAIN et HW FILTER optimaux : cette phase dure quelques secondes et se termine automatiquement. Toujours en mode automatique, les paramètres optimaux sont mis en mémoire et appliqués. En cas de sélection de HW FILTER + GAIN, la sélection de MIN HW FILTER est également habilitée.

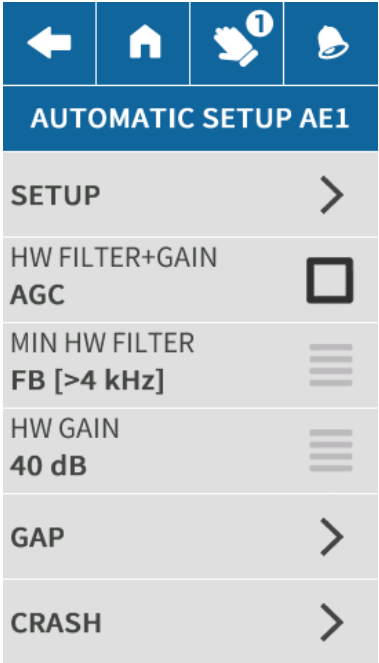
**4.5.3 Programmation Filtre Matériel Minimum**



**FILTRE MINIMUM MATÉRIEL**  
En cas de sélection de HW FILTER + GAIN, il est possible de sélectionner MIN HW FILTER :  
  
MIN HW FILTER est sélectionné par défaut avec le paramètre HW FILTER, mais une valeur différente peut être sélectionnée pour forcer P1dAE à utiliser une bande plus étroite parmi celles disponibles FB (> 4 kHz), HP (> 80 kHz), HF (> 400 kHz). Cela est utile en cas de présence de signaux parasites à basse fréquence qui pourraient causer une saturation de l'état HW ou qui seraient inutiles pour la définition des événements de GAP ou de CRASH.

- Si sélectionné FB (> 4 kHz) (Full Band) :
- l'algorithme de Setup Automatique cherchera le signal entre 4 kHz et 1000 kHz
  - le signal Crash sera élaboré entre 4 kHz et 1000 kHz
- Si sélectionné HP (> 80 kHz) :
- l'algorithme de Setup Automatique cherchera le signal entre 40 kHz et 1000 kHz
  - le signal Crash sera élaboré entre 40 kHz et 1000 kHz
- Si sélectionné HF (> 400 kHz) :
- l'algorithme de Setup Automatique cherchera le signal entre 200 kHz et 1000 kHz
  - le signal Crash sera élaboré entre 200 kHz et 1000 kHz
- L'option FB est le meilleur choix sauf en cas de bruit électrique/acoustique très fort et variable à basse fréquence.

4.5.4 HW GAIN

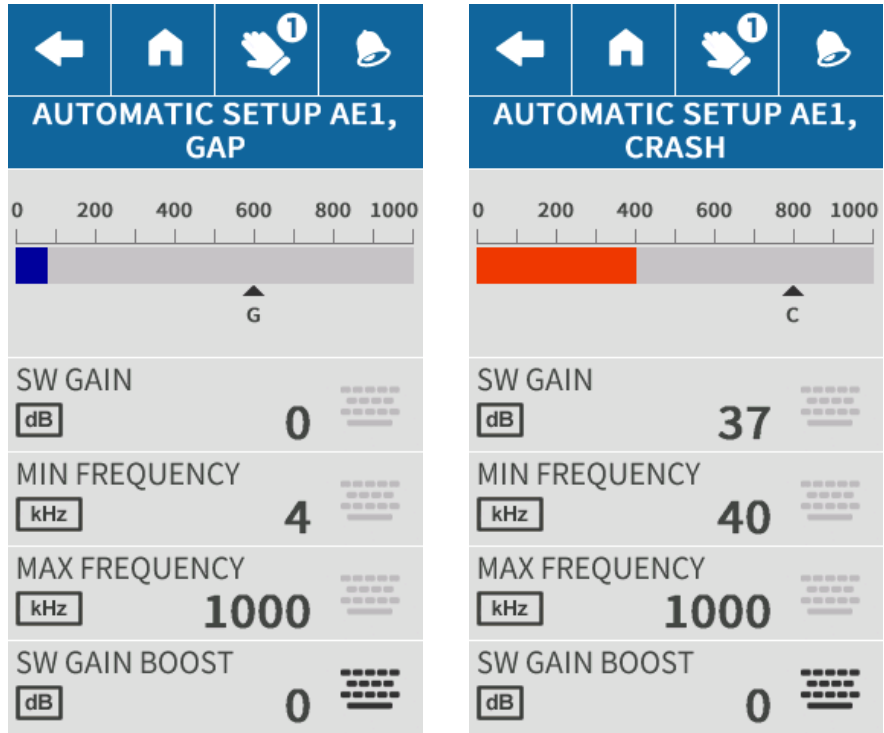


Permet de seulement visualiser le paramètre HW GAIN couramment programmé et appliqué. (Le paramètre peut être modifié dans Programmation / Matériel).

4.5.5 Programmation GAP et Programmation CRASH

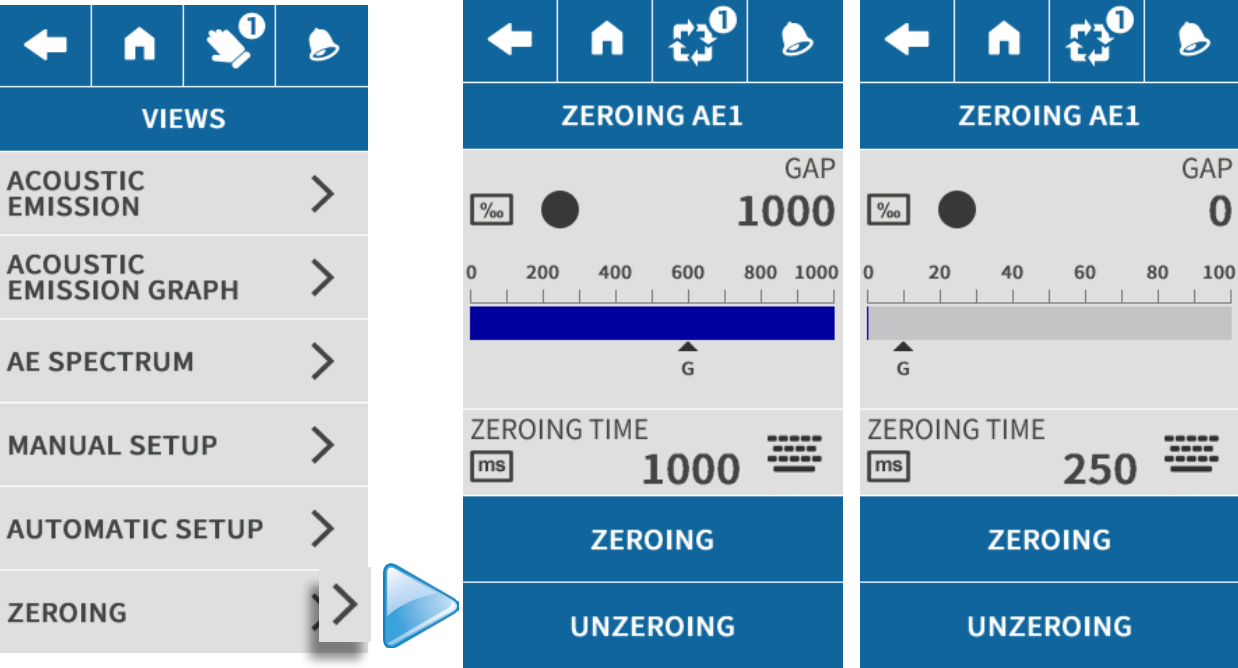
- Le sous-pages GAP et CRASH permettent de :
- Visualiser (avec le barographe en haut de la page) le niveau de mesure que l'on obtient avec la programmation actuelle des paramètres HW GAIN, HW FILTER et des paramètres de mesure
  - Visualiser ou modifier les paramètres de mesure

Nous vous renvoyons aux explications de la section PROG pour plus d'informations sur chaque paramètre.



► **SW GAIN BOOST**  
Paramètre permettant d'augmenter ou de diminuer la valeur du gain logiciel calculé pendant la procédure de setup automatique.

4.6 Étalonnage



Cette fonction est proposée seulement pour la mesure GAP et lorsqu'une programmation de type inc est exécutée.

**ZEROING** Cette fonction permet d'exécuter la mise à zéro du bruit de fond.

**UNZEROING** si la mise à zéro précédente a été exécutée correctement, il est possible d'utiliser cette touche pour l'annuler.

5. LISTE DES ALARMES ET AVERTISSEMENTS

5.1 Liste des Alarmes

ALARME N°		DESCRIPTION
1	CANALE 1	<b>Capteur AE non connecté</b> Ce message s'affiche quand 1) le capteur AE n'est pas connecté à la bonne entrée ; 2) une panne des circuits d'alimentation du capteur survient ; 3) une panne du capteur AE survient. S'assurer que le capteur AE est correctement branché. S'assurer que le capteur n'est pas défectueux.
2	CANAL 2	Si le problème persiste remplacer le dispositif par un modèle qui fonctionne. Vérifier le fonctionnement de la carte d'entrée des capteurs. Pour éliminer la condition d'erreur, appuyer sur le bouton EFFACER.
3	CANAL 1	<b>Capteur AE non opérationnel</b> Ce message s'affiche quand le capteur AE connecté au Canal Physique correspondant n'est pas opérationnel. Le niveau du signal de bruit du Canal Physique est vérifié quand l'exécution d'un Cycle de Gap ou d'un Cycle de Crash est demandée : si le niveau est inférieur à la valeur programmée <SEUIL> (Minimum Noise Signal Threshold), le capteur AE est considéré non opérationnel.
4	CANAL 2	L'alarme disparaît quand aucun cycle n'est en cours dans le Canal Physique correspondant. Il est conseillé de vérifier la valeur programmée pour <SEUIL> par rapport au niveau de bruit quand l'exécution d'un Cycle de Gap ou d'un Cycle de Crash sur le Canal Physique est demandée.  Si le problème persiste, remplacer le dispositif par un modèle qui fonctionne. Vérifier le fonctionnement de la carte d'entrée des capteurs. Pour éliminer la condition d'erreur, appuyer sur le bouton EFFACER.
5	CANAL 1	<b>Circuits HW</b> Ce message s'affiche quand : 1) une panne des circuits HW survient (ex. convertisseur A/D ne fonctionnant pas) détectée par le logiciel en tant que timeout sur certaines opérations ; 2) il existe un niveau d'alimentation incorrect sur la carte qui entraîne un fonctionnement critique des circuits d'acquisition, en tant que résultat d'un test mis à disposition directement par le matériel HW.
6	CANAL 2	Si le problème persiste, remplacer le dispositif par un modèle qui fonctionne. Vérifier le fonctionnement de la carte d'entrée des capteurs. Pour éliminer la condition d'erreur, appuyer sur le bouton EFFACER.
7	CANAL 1	<b>Mémoire corrompue</b> Ce message s'affiche quand les données de programmation enregistrées concernant le canal AE correspondant sont corrompues, comme l'a révélé leur vérification. Dans ce cas, les données par défaut auront été chargées. Reprogrammer l'unité en vérifiant que les données sont conservées après un nouvel-arrêt-redémarrage sans autres alarmes. Pour éliminer la condition d'erreur, appuyer sur le bouton EFFACER.
8	CANALE 2	

5.2 Liste des Avertissements

AVERTISSEMENT N°	DESCRIPTION
1	<b>Setup automatique critique</b> Ce message s'affiche quand la définition des paramètres du Setup automatique a été effectuée, mais certains de ces paramètres peuvent être critiques. Une petite différence a été relevée entre les pas d'acquisition du bruit en condition de travail et de marche. Vérifier les paramètres et l'exécution des pas d'acquisition du bruit en condition de travail et de marche et réessayer. Le capteur AE peut être déplacé dans une meilleure position. Pour éliminer la condition d'erreur, appuyer sur le bouton EFFACER.
2	<b>Échec setup automatique</b> Ce message s'affiche quand la définition des paramètres du Setup électronique a échoué. Aucune différence n'a été relevée entre les pas d'acquisition du bruit en condition de travail et de marche , ou une condition anormale a été détectée. S'assurer de l'exécution des pas d'acquisition du bruit en condition de travail et de marche et réessayer. Le capteur AE peut être déplacé dans une meilleure position. Pour éliminer la condition d'erreur, appuyer sur le bouton EFFACER.
3	<b>Demande cycle en cours</b> Ce message s'affiche quand la demande n'a pas été effectuée car une Demande cycle est en cours et risque d'altérer l'état du traitement. Contrôler si une demande cycle de la part de la logique E/S est en cours. Pour éliminer la condition d'erreur, appuyer sur le bouton EFFACER.
4	<b>E/S contrôle alimentation</b> Ce message s'affiche quand la carte d'extension E/S n'est pas branchée ou en cas de coupure de tension d'alimentation. Contrôler les connexions de la carte d'extension E/S et la tension d'alimentation externe. Si le problème persiste, le module E/S (carte d'extension ou auxiliaire) présente un problème matériel ; contacter l'assistance technique.
5	<b>Échec setup automatique AGC</b> Ce message s'affiche en cas d'échec calcul du setup automatique de l'AGC. Le signal est trop élevé sur chaque bande hardware, en provoquant une saturation de l'acquisition même avec le HW Gain ( 00dB ) plus bas. Le capteur AE peut être déplacé dans une meilleure position. Si possible, réduire l'amplitude du signal du capteur acoustique. Si le problème persiste, vérifier le fonctionnement de la carte d'entrée des capteurs. Pour éliminer la condition d'erreur, appuyer sur le bouton EFFACER.
6	<b>Saturation du signal primaire</b> Ce message s'affiche quand le signal acoustique primaire sature. Le signal est trop haut : le Gain HW doit être réduit ou le Filtre HW augmenté. Pour supprimer le signalement, appuyer sur le bouton EFFACER.

5.3 Liste des erreurs

ERREUR N°	DESCRIPTION
1	<b>Erreur carte de traitement</b> Ce message indique la présence d'un problème de communication avec la carte de traitement de la mesure. Contrôler la connexion entre la carte de traitement et le panneau. Si le problème persiste, l'intervention d'un personnel autorisé est nécessaire. Pour éliminer la condition d'erreur, appuyer sur le bouton EFFACER.
2	<b>Aucun canal matériel</b> Ce message s'affiche quand aucun canal matériel n'est disponible sur la carte de traitement de la mesure. Il s'agit d'une condition fatale. Remplacer le dispositif par un modèle qui fonctionne. Pour éliminer la condition d'erreur, appuyer sur le bouton EFFACER.
3	<b>Problème avec driver Ethernet</b> Le driver matériel Ethernet ne fonctionne pas correctement. Essayer d'éteindre et de rallumer. Si le problème persiste, contacter le service technique.
4	<b>Adresse IP dupliquée</b> Un autre dispositif avec la même adresse IP Ethernet a été détecté sur le réseau. Modifier l'adresse IP.

6. TABLEAU RÉCAPITULATIF DE PROGRAMMATION DES PARAMÈTRES DU P1DAE

PARAMÈTRE AFFICHÉ	DESCRIPTION	PLAGE DE CONFIGURATION	PAR DÉ-FAUT
MENU PARAMÈTRES/ OPTIONS			
<b>PLC MIN TIME</b> OEM - SERVICE SEULEMENT UNIQUEMENT EN MANUEL	<b>Temps minimum PLC [s] pour sortie commandes.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Fixe le temps d'activation [s] de chaque bit de sortie de manière à ce qu'un PLC puisse l'acquiescer correctement.</li><li>Valeur basse : temps rapide d'activation du bit de sortie du P1dAE; certain uniquement si le temps de cycle du PLC est tout aussi rapide.</li><li>Valeur haute : temps de cycle lent du PLC.</li></ul>	0.002 s - 0.999 s	0.010ms 0,050 s en mode Legacy Sensi-tron6
<b>FC TYPE</b> OEM - SERVICE SEULEMENT UNIQUEMENT EN MANUEL	<b>Type de Flow Control</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>P1dAE / P3SE</li><li>SENSITRON6</li></ul>	P1dAE / P3SE
<b>FC BOOT MODE</b> OEM - SERVICE SEULEMENT UNIQUEMENT EN MANUEL	<b>Mode Flow Control Boot</b>	Mode à la mise sous tension : <ul style="list-style-type: none"><li>AUTOMATIQUE</li><li>MANUEL</li></ul>	AUTOMATIQUE
<b>INPUT BIT</b> OEM - SERVICE SEULEMENT UNIQUEMENT EN MANUEL	<b>Niveau PLC pour bit d'entrée.</b> Fixe le niveau d'activation du bit d'entrée De-mandes Cycle	<b>g c</b> GAP actif haut CRASH actif haut  <b>- g c</b> GAP actif bas CRASH actif haut  <b>g - c</b> GAP actif haut CRASH actif bas  <b>- g - c</b> GAP actif bas CRASH actif bas	<b>g c</b>
<b>AUTOSETUP TIME</b> OEM - SERVICE SEULEMENT UNIQUEMENT EN MANUEL	<b>TEMPS AUTOSETUP</b> L'Autosetup Time est le temps maximal nécessaire au P1dAE pour terminer une phase de setup automatique sans intervention de l'opérateur, qui peut également le terminer manuellement.	1.0 s – 60.0 s	60 s

MENU PARAMÈTRES / HW PROG			
<b>AE1</b> OEM - SERVICE SEULEMENT <b>AE2</b> OEM - SERVICE SEULEMENT	<b>Gestion Activation Capteurs acoustiques</b> Détermine le mode de gestion du capteur acoustique : ENABLED : active ou désactive le capteur acoustique ALARMS ON : active ou désactive l'alarme de vérification de branchement du capteur REMOTE : connexion à capteur distant ACTIVE : connexion capteurs acoustiques actifs	<b>ENABLED</b> Activé sans alarmes de contrôle. <b>ENABLED + ALARM ON</b> Activé avec alarmes de contrôle. <b>ENABLED + REMOTE</b> Capteur distant activé sans alarmes de contrôle. <b>ENABLED + ALARM ON + REMOTE</b> Capteur distant activé avec alarmes de contrôle. <b>ENABLED + ALARM ON + REMOTE + ACTIVE</b> Capteur distant actif avec alarmes de contrôle activé	<b>ENABLED + ALARM ON</b>  <b>ENABLED + ALARM ON</b>
MENU PROG / SET MANAGEMENT / AE1 –AE2			
<b>AE# HW FILTER</b>	<b>AE Canal physique Filtre matériel.</b> Programmation HW FILTER Bande de filtrage du stade HW (liste à 3 valeurs). <ul style="list-style-type: none"><li>Fixe la capacité de filtrage du stade HW HP (passe-haut) si la machine a des composants de bruit de fond grands/variables dans le spectre des basses fréquences : cela évite la saturation du circuit du bruit relevé en permettant d'opter pour un gain HW plus important.</li><li>HW FILTER à programmer en association avec HW GAIN, en favorisant la valeur FB (Full Band).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>FB &gt;4 kHz</li><li>HP &gt;80 kHz</li><li>HF &gt;400 kHz</li></ul>	<b>FB &gt;4 kHz</b>
<b>AE# HW GAIN</b>	<b>AE Canal physique Gain Hardware</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>00 dB</li><li>10 dB</li><li>20 dB</li><li>30 dB</li><li>40 dB</li></ul>	<b>00 dB</b>



<b>AE# THRESHOLD</b> OEM - SERVICE SEULEMENT EN MODE P1DAE/ P3SE SEULEMENT	Seuil minimal du signal de bruit HW du détecteur AE par rapport au champ de 1000. L'état du fonctionnement du Capteur AE peut, si souhaité, être vérifié à la demande de chaque cycle Gap et/ou Crash.  L'élaboration utilisera cette donnée à la demande d'un cycle Gap ou Crash.  Si le signal de bruit est au-dessous de la valeur de seuil à la demande du cycle, une alarme s'active. L'alarme disparaît lorsqu'aucun cycle n'est en cours.	<b>0‰</b> <b>(Disabled)</b>
<b>AE# GAP &amp; CRASH INPUT BIT</b> OEM - SERVICE SEULEMENT EN MODE P1DAE/ P3SE SEULEMENT	Activation du Canal logique. • Corrige le mode de gestion du microphone, en désactivant ou en activant la mesure Gap ou Crash sur celui-ci. • Programmé sur « Gap », la mesure de Crash et l'alarme ne se produisent pas. • Programmé sur « Crash », la mesure de Gap et l'alarme ne se produisent pas.	<b>GAP + CRASH</b> • GAP • CRASH
MENU PROG / SET MANAGEMENT / AE1 -AE2/ GAP		
<b>AE# GAP SW GAIN</b>	Gain logiciel du canal logique de GAP	<b>00 dB ÷ 99 dB</b> <b>00 dB</b>
<b>AE# GAP MIN FREQUENCY</b>	Fréquence minimale canal logique GAP	<b>4 kHz ÷ 960 kHz</b> <b>4 kHz</b>
<b>AE# GAP MAX FREQUENCY</b>	Fréquence maximale canal logique GAP	<b>44 kHz ÷ 1000 kHz</b> <b>1000 kHz</b>
<b>AE# GAP FILTER VALUE</b>	Filtre canal logique Gap	<b>1,0 ms ÷ 250,0 ms</b> <b>1,0ms</b>
<b>AE# GAP OUTPUT BIT THRESHOLD</b> OEM - SERVICE SEULEMENT	Seuil du bit de sortie du canal logique Gap	<b>10 ‰ ÷ 990 ‰</b> <b>600 ‰</b>

<b>AE # GAP OUTPUT BIT MODE</b> OEM – SERVICE SEULEMENT POUR MODE GAP&CRASH ou GAP SEULEMENT  Pour mode P1DAE/P3SE	<b>Mode Sortie bit de mesure GAP</b> [Liste valeurs] Fixe le mode de gestion du bit de sortie de la mesure GAP (GAP #) : • Niveau normal ou inversé (-) • Libre (toujours actif/non actif) ou bloqué (laissé actif à la détection du 1 <sup>er</sup> évènement d'activation) • Actif quand le signal GAP monte au-dessus ↑ ou baisse au-dessous ↓ du seuil programmé.	<div>↑ Actif, si signal ≥ seuil</div> <div>À auto-main-tien ↑ Actif, si signal ≥ seuil, bloqué</div> <div>-↑ Actif, si signal ≥ seuil, inversé</div> <div>- À auto-main-tien ↑ Actif, si signal ≥ seuil, bloqué et inversé</div> <div>↓ Actif, si signal ≤ seuil</div> <div>À auto-main-tien ↓ Actif, si signal ≤ seuil, bloqué</div> <div>-↓ Actif, si signal ≤ seuil, inversé</div> <div>- À auto-main-tien ↓ Actif, si signal ≤ seuil, bloqué et inversé</div> <div>↑</div>
Pour mode Sensitron6		<div>↑ Actif, si signal ≥ seuil</div> <div>-↑ Actif, si signal ≥ seuil, inversé</div> <div>-↑</div>
<b>AE # GAP OUTPUT BIT MINIMUM TIME</b> OEM – SERVICE SEULEMENT POUR MODE GAP&CRASH ou GAP SEULEMENT	<b>Temps d'activation minimum du bit de sortie du canal logique Gap [ms].</b> • Fixe la durée minimale [ms] de l'évènement GAP qualifié pour activer le bit de sortie de la mesure GAP (GAP #). • Le fait d'augmenter cette valeur évite qu'un bit de sortie (GAP #) incorrect s'active sur les pics de bruit de la machine, mais augmente aussi son temps de réaction.	<b>0 ms ÷ 9999 ms</b> <b>0ms</b>

<b>AE # GAP ZEROING ENABLE</b> POUR MODE GAP&CRASH ou GAP SEULEMENT	<b>Activation mise à zéro du canal logique Gap.</b> Fixe le mode d'élaboration de la mesure Gap : <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>ABSOLU</b>, utilisé en général pour des machines à bas bruit de fond.</li><li>• <b>INCRÉMENTIEL</b>, avec capacité de mise à zéro manuelle du bruit de fond lorsque demandé. En général, ce mode doit être utilisé pour des machines à haut bruit de fond (ou bien quand le niveau du bruit de fond ne se distingue pas nettement du bruit de contact) mais stable.</li><li>• <b>INCRÉMENTIEL</b>, avec capacité de mise à zéro automatique sur le bruit de fond à chaque cycle. À utiliser en général quand le niveau du bruit de fond varie lentement dans le temps et ne se distingue pas nettement du bruit de contact.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>None</b></li><li>• <b>ZEROING</b> activation mise à zéro</li><li>• <b>ZEROING + AUTO ON CYCLE</b> activation mise à zéro + mise à zéro automatique sur demande de cycle Gap.</li></ul>	<b>none</b>
<b>AE # GAP ZEROING MODE</b> POUR MODE GAP&CRASH ou GAP SEULEMENT ET AVEC UNIQUE- MENT AVEC MISE À ZÉRO ACTI- VÉE.	<b>Mode mise à zéro du canal logique Gap.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>MAX VALUE</b> Mise à zéro de la valeur maximale du signal de GAP avec temps de mise à zéro.</li><li>• <b>MEAN VALUE</b> Mise à zéro sur la valeur moyenne du signal GAP avec temps de mise à zéro.</li></ul>	<b>MEAN VALUE</b>
<b>AE# GAP ZEROING TIME</b> POUR MODE GAP&CRASH ou GAP SEULEMENT ET AVEC UNIQUE- MENT AVEC MISE À ZÉRO ACTI- VÉE.	<b>Temps de mise à zéro du canal logique de Gap.</b>	<b>50 ms ÷ 5000 ms</b>	<b>250ms</b>
<b>AE# GAP AUTOTHRESHOLD ENABLE</b> POUR MODE GAP&CRASH ou GAP SEULEMENT ET AVEC UNIQUE- MENT AVEC MISE À ZÉRO ACTI- VÉE.	<b>Activation du calcul du seuil automatique du canal logique GAP en fonction de la mise à zéro.</b> Le système observe le signal acoustique pendant la période de mise à zéro et calcule la meilleure valeur du seuil en fonction du bruit du signal acoustique et en fonction du paramètre « sensibilité », qui peut augmenter la valeur du seuil à un niveau de sécurité supérieure.	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>AFTER ZEROING</b> calcule la valeur de mise à zéro du bruit de fond après la procédure de mise à zéro.</li><li>• <b>WHILE ZEROING</b> estime la valeur de mise à zéro du bruit de fond pendant la procédure de mise à zéro.</li></ul>	<b>AFTER ZEROING</b>

<b>AE# GAP ZEROING AUTOMAT- IC THRESHOLD SENSIVITY</b> POUR MODE GAP&CRASH ou GAP SEULEMENT ET AVEC UNIQUE- MENT AVEC MISE À ZÉRO ACTI- VÉE.	<b>Sensibilité du seuil automatique de la mise à zéro.</b> La valeur de sensibilité règle la distance du seuil automatique à partir de la valeur acoustique qui vient d'être mise à zéro.	<b>1.1 ÷ 100.0</b>	<b>1,2</b>
<b>AE# GAP MAX AUTO- THRESHOLD</b> POUR MODE GAP&CRASH ou GAP SEULEMENT ET AVEC UNIQUE- MENT AVEC MISE À ZÉRO ACTI- VÉE.	La valeur d'autothreshold (seuil automatique) calculée ne peut pas dépasser la valeur définie au niveau de ce paramètre.	<b>10 ÷ 990</b>	<b>600</b>
<b>MENU PROG / SET MANAGEMENT / AE1 --AE2/ CRASH</b>			
<b>AE# CRASH SW GAIN</b>	<b>Gain logiciel du canal logique de Crash.</b>	<b>00 dB ÷ 99 dB</b>	<b>00 dB</b>
<b>AE# CRASH MIN FREQUEN- CY</b>	<b>Fréquence minimale du canal logique de Crash.</b>	<b>4 kHz ÷ 960 kHz</b>	<b>4 kHz</b>
<b>AE# CRASH MAX FREQUEN- CY</b>	<b>Fréquence maximale du canal logique de Crash.</b>	<b>44 kHz ÷ 1000 kHz</b>	<b>1000 kHz</b>
<b>AE# CRASH FILTER VALUE</b>	<b>Filtre du canal logique de Crash.</b>	<b>1,0 ms ÷ 250,0 ms</b>	<b>1,0ms</b>
<b>AE# CRASH OUTPUT BIT THRESHOLD</b> <b>OEM – SERVICE SEULEMENT</b> POUR MODE GAP&CRASH ou GAP SEULEMENT	<b>Seuil du bit de sortie du canal logique Crash par rapport à la plage de 1000.</b> Fixe le niveau de la mesure Crash qualifié pour activer le bit de sortie Crash.	<b>10 % ÷ 990 %</b>	<b>800 ‰</b>

<div>AE# CRASH OUTPUT BIT MODE</div> <div>OEM – SERVICE SEULEMENT POUR MODE GAP&amp;CRASH ou GAP SEULEMENT</div> <div>Pour mode P1DAE / P3SE:</div>	<div>Mode Sortie bit de mesure CRASH [Liste valeurs] Fixe le mode de gestion du bit de sortie de la me- sure CRASH (CRASH #) :<ul style="list-style-type: none"><li>Niveau normal ou inversé (-)</li><li>Libre (toujours actif/non actif) ou bloqué (laissé actif à la détection du 1<sup>er</sup> évènement d'activa- tion).</li></ul></div>	<div>↑ Activé, si signal ≥ seuil</div> <div>À auto-main- tien ↑ Activé, si signal ≥ seuil, bloqué</div> <div>- ↑ Activé, si signal ≥ seuil, inversé</div> <div>- À auto-main- tien ↑ Activé, si signal ≥ seuil, bloqué et inversé</div>	- ↑
<div>Pour mode Sensitron6 :</div>		<div>↑ Activé, si signal ≥ seuil</div> <div>- ↑ Activé, si signal ≥ seuil, inversé</div>	- ↑
<div>AE# CRASH MINIMUM TIME ON</div> <div>OEM – SERVICE SEULEMENT POUR MODE GAP&amp;CRASH ou GAP SEULEMENT</div>	<div>Temps d'activation minimum du bit de sortie mesure CRASH. [ms]<ul style="list-style-type: none"><li>Fixe le niveau de l'évènement CRASH qualifié pour activer le bit de sortie mesure CRASH (CRASH#)</li><li>Le fait d'augmenter cette valeur évite qu'un bit de sortie (CRASH #) incorrect s'active sur les pics de bruit de la machine, mais augmente aussi son temps de réaction.</li></ul></div>	000 ms ÷ 9999 ms	0ms
PROG ► SET MANAGEMENT ► AE1–AE2 ► ANALOG OUT MODE			
<div>AE# ANALOG OUT 1 AE# ANALOG OUT 2</div> <div>OEM – SERVICE SEULEMENT</div>	<div>Signal de sortie analogique Fixe la source de me- sure de la sortie analogique (0 ÷ 10 [V])..</div>	<ul style="list-style-type: none"><li>GAP1</li><li>CRASH1</li><li>GAP2</li><li>CRASH2</li><li>AUTO GAP</li><li>AUTO CRASH</li></ul>	GAP1

Fin du Document

